

## SAMUƐLIN TIRERU YIRUSE

Samuɛlin tire gbiikirun gariya tire teni ta kurasiama. Dafidin bandun gariya ta mɔ te u di Yudaba ka Isireliba kpuro sɔɔ.

Ta maa sun sɔɔmɔ taa bi Dafidin tabu kowobu ka win tii ba kua u ka kpɔa u win bandu dam sire.

Nasia te u Gusunɔ nasie ka sere maa kɔi te u nɔn kɔi, ye kpuro ya dera tɔmba win tii kɔi ma u bɛɛɛ kua. Mɛya ta maa sun sɔɔsimɔ ma Dafidi u kɔmie win wɔaru sɔɔ. U tora, ma win tora te, ta ka wahala dabinu na win yɛnuɔ. Win biba goona ma ba karana. Ba toranu kua ni nu nɔ mam ka nɔɔ gerurɔ. Adama wahala ye kpuro sɔɔ, Dafidi u nasara wa, yɛn sɔ u win toranu wura Yinni Gusunɔn wuswaaɔ.

### *Tire ten kpunaa*

1. Dafidi u bandu di Yudaba sɔɔ, wiru 1n di sere wiru 4.
2. Dafidi u bandu di Isireliba kpuro sɔɔ, wiru 5n di sere wiru 20.
3. Dafidin bandun gari gɛɛ, wiru 21n di sere wiru 24.

### *Dafidi u Sɔɔlun gɔɔ nua*

<sup>1</sup> Ye Dafidi u Amalekiba go u wee, yera u yɔra Sikilagiɔ sɔɔ yiru. N deema Sɔɔlu u gu kɔ. <sup>2</sup> Sɔɔ itaseru, yera durɔ goo u yarima saa tabu gberun di mi Sɔɔlu u raa wɔa. Durɔ win yabera gɛɛkire ma win wira tua sɔa nuku sankiranun sɔ. Saa ye u tunuma Dafidin mi, u yiira kure u wiru tem girari.

<sup>3</sup> Ma Dafidi u nɔn bikia u nɛɛ, man diya a wee.

Ma u nεε, saa Isireliban tabun sansanin diya na duka suuma.

<sup>4</sup> Dafidi u kpam nùn bikia u nεε, amona gbera sãa. A suuru koowo a man sɔwɔ nge me n koosina kpuro.

Ma durɔ wi, u nεε, tabu Isireliba swĩiyε ba duki. Ben dabira maa wɔruka ba gu. Meya Sɔɔlun tii ka win bii Yonatam ba gu.

<sup>5</sup> Ma Dafidi u nεε, amona a kua a ka yε ma Sɔɔlu ka win bii Yonatam ba gu.

<sup>6</sup> Ma u nεε, na nen wãaru wãawa Giliboan guuru wɔllɔ na ka Sɔɔlu mɛera u ka tii win yaasa tãsa. Ma yibereban tabu keke dumigii ka maasɔbu ba nùn sɔndi mam mam ba gire. <sup>7</sup> Saa ye u s̄ira u mɛerima biruɔ u man wa, yera u man soka ma na wura na da win mi. <sup>8</sup> Ma u man bikia u nεε, ne wara. Na nùn wisa na nεε, ne Amalekiwa. <sup>9</sup> Ma u nεε, n susima win bɔkuɔ kpa n nùn go baa me u dam tie u tirekiramɔ. <sup>10</sup> Ma na susi win bɔkuɔ na nùn go. Domi na yε ma u n̄ maa seemɔ, mi u wɔra mi. Ma na win sina furɔpota ka win suma ye u doke nɔmaɔ. Yera na ka nun naawa mini, nen yinni.

<sup>11</sup> Ye Dafidi u nua me, yera u win yaberu nɛnuu u karana. Ma be ba wãa ka wi, ben tii ba maa kua me bu ka ben nuku sankiranu s̄ɔsi. <sup>12</sup> Ma ba gɔɔ wooru sina ba swĩ ba nɔɔ bɔkua sere s̄ɔ u ka kpa Sɔɔlu ka win bii Yonatam s̄, ka sere maa Isireliban s̄, be, Yinni Gusunɔn tɔn be ba go tabu gberɔ. <sup>13</sup> Ma Dafidi u durɔ wi bikia u nεε, wuu man diya a na.

U wisa u nεε, nen baa u yarimawa saa Amalekiban tem di sa ka wãa mini.

<sup>14-16</sup> Dafidi kpam nùn bikia u nεε, amona a ka kãka a wi Yinni Gusunɔ gɔsa nɔma doke a go. Yen

sɔ̄, wunɛn yem mu yɔ̄ra wunɛn wiru wɔ̄llɔ. Domi wunɛn tiin nɔ̄wa ga seeda di ma a wi Yinni Gusunɔ gɔsa gɔ.

Saa yera Dafidi u win aluwaasiban turo soka u nɛɛ, a susio a nùn sɛre a go.

Ma aluwaasi wi, u Amalɛki wi sɛre u so u go.

*Dafidi u Sɔ̄lu ka Yonatham gɔ̄ swī*

<sup>17</sup> Ma Dafidi u womu geni kua win gɔ̄ swī sɔ̄ Sɔ̄lu ka win bii Yonatham sɔ̄. <sup>18</sup> Mɛya u maa yiire bu Yudaban bibu womu ge sɔ̄si. Tɛnda ga tɔmamɔ. Ma ba ge yorua Yasarin tireru sɔ̄. Womu ge wee.

<sup>19</sup> Isireli, wunɛn yīkogiba wɔruma, wunɛn damgiba kpuna guuru wɔ̄llɔ.

<sup>20</sup> I ku de bu labaari ye nɔ Gatiɔ.

I ku de bu ye kpara Asikalonin wuuɔ.

Kpa Filisiti bango sari ben kurɔbu bu ku yɛeri.

Kpa ben wɔ̄ndiaba bu ku nuku dobu ko.

<sup>21</sup> Bɛɛ Giliboan guunu,

Gusunɔ u ku de gura yu nɛ bɛɛn wɔ̄llɔ.

Gusunɔ u ku de kakoru tu wɔruma bɛɛn wii kpiirɔ.

Gusunɔ u ku de bɛɛn tem mu dīa geenu ma.

Domi miya ba tabu durɔbu funɛ wīa.

Miya ba ben tɛrenu kasi kua.

Miya Sɔ̄lun tɛrɛra gum tɛnibu nɔru kua.

<sup>22</sup> Baa mɛ ba yiberɛba waamɔ,

baa mɛ ba tabu durɔbun wɔrugɔru waamɔ,

Yonatham nɔm wīira kun dwiiyare ka ten tobu.

Sɔ̄lun takobi kun maa kam wɔrrire.

<sup>23</sup> Sɔ̄lu ka Yonatham ba kīanawa

ben wāarun tɔ̄ru kpuro sɔ̄.

Ba ñ karane baa ka gɔ̄ sɔ̄.

Ba sɔ̄u tabu sɔ̄ n kere gunɔ bakenu.

Ba gbee sinansu dam kere.

24 Bɛɛ Isirelin tɔn kurɔbu,  
Sɔɔlu u ra raa de i beku nɔni swɔa bureginu dewe.  
Wiya u ra raa de i wuran buranu doke bɛɛn yɔnu  
sɔɔ.

I swiyyɔ win sɔ.

25 Damgiba wɔruka tabu gberɔ.

Yonatham u kpuna Isirelin guunu wɔllɔ.

26 Yonatham nɛn kɔnasi,

na nuku sankira bakanu mɔ wunɛn sɔ.

A ra n sɔawa gɔa bakanu nɛn nɔni sɔɔ.

Wunɛn kɔi te a man kɔa ta tɔn kurɔgiru kere.

27 Damgiba wɔruka tabu gberɔ.

Tabu yɔnu nu kam kua.

*Ba Dafidi kua sunɔ Yudaɔ*

## 2

1 Yeniba kpuron biru ye ya kooru wee. Dafidi u  
Yinni Gusunɔ bikia u nɛɛ, n doo n Yudan wuu gagu  
mwa?

Ma Yinni Gusunɔ u nɛɛ, oo, a doo.

Ma u nɛɛ, gen geren miya kon da.

Yinni Gusunɔ u nɔn wisa u nɛɛ, a doo Heboroniɔ.

2 Ma Dafidi u da mi ka win kurɔbu yiru beni,  
Akinɔamu Yisireeligii ka Abigali Nabalɔn gɔmini.

3 Ma u dera win bwɔa be ba wɔa ka wi, be ka ben  
tɔmbu ba da ba wɔa Heboroniɔ ka yen baru kpaanɔ.

4 Yudaba ba na Dafidin mi, ba nɔn gum tɔre wirɔ u  
ka ko ben sunɔ.

Ma ba nɔn sɔɔwa ba nɛɛ, Yabesi Galadigibu ba  
Sɔɔlun goru sikua.

5 Yera Dafidi u bu sɔmɔbu gɔria u nɛɛ, i bu sɔɔwa  
i nɛɛ, Yinni Gusunɔ u koo be bu domaru kua yɛn  
sɔ ba ben yinni Sɔɔlu gea kua, ba win goru sikua.

6 Tɛ, Yinni Gusunɔ u be bu durom kuo. Kpa u bu

bərəkini ru sōsi. Nən tii kon maa bu durom kua ben ye ba kua min sō. <sup>7</sup> N n mən na, bu be yōro dim dim kpa bu ko tabu durə wəru gəba domi ben yinni Səalu u gu. Adama ba n yē ma Yudaba ba man gum tāre wirə n ka ko ben sunə.

### *Ba Isi Boseti kua*

#### *Isireliban sunə*

<sup>8</sup> Yera Abinεε, Nərin bii wi u sāa Səalun tabu kowobun wirugii, u Səalun bii Isi Boseti sua u ka da Mahanaimuə. <sup>9</sup> Miya u nùn kua Isireliba kpuron sunə be ba wāa Galadiə ka Asuriə ka Yisireliə ka Efaraimun temə ka sere maa Benyamεen temə. <sup>10</sup> Isi Boseti wi, u məwa wōə weeru sanam mε u bandu di Isireliba səə. Adama Dafidiwa Yudaba ba ka yōra. <sup>11</sup> Ma u kua ben sunə wōə nəəba yiru ka suru nəəba tia Heboroniə.

### *Tabu dua Isireliba*

#### *ka Yudaban suunu səə*

<sup>12</sup> Abinεε, Nərin bii ka Isi Bosetin tabu kowobu ba yara saa Mahanaimun di ba da Gabaoniə. <sup>13</sup> Yera Yoabu Seruyan bii, Dafidin tabu sunə ka win tabu kowobu ba maa da Gabaoni mi. Ma ba yinna daa burerə ka Isi Bosetin tabu kowo be, ka Abinεε wi. Ma daa te, ta bu buranε. Dafidi ka wigibu ba wāa guru gee. Ma Isi Bosetigibu ba maa wāa guru giə. <sup>14</sup> Abinεε u Yoabu sōəwa u nεε, a de wunen aluwaasi beni bu seema bu gabirina ka nεgibu bεsen wuswaəə, ben baawure ka win sarə. Kpa su wa wi u kere.

Ma Yoabu u nεε, oo, na wura.

<sup>15</sup> Yera ba seewa ba da ba yinna ben baawure ka win sarə Isi Bosetin bera gia be ba sāa Benyamεen bweseru, təmbu wəkura yiruwa ba yarima.

Dafidin tumbu sɔɔ maa, tumbu wəkura yiru. <sup>16</sup> Yera aluwaasi be, ba gabirina. Ben baawure u win yiberen wiru nenɪ, ma ba takobi səkirina yēsɔɔ ba wəruka sannu sannu ba gbisuka. Yera ba yam mi yīsiru kã, takobin gberu.

<sup>17</sup> Yen dɔma te, taa bi, bu swĩa. Ma Dafidin tumbu ba Abinɛɛ ka wigibu kamia. <sup>18</sup> Dafidin tabu kowo be sɔɔ, Seruyan bibu itawa ba wãa mi. Beya Yoabu ka Abisai ka Asaeli. Asaeli u duka mɔwa wi, nge nem taako. <sup>19</sup> Yera u dɔma te Abinɛɛ naa gira, u ñ wure u nùn deri baa fiko. <sup>20</sup> Ma Abinɛɛ u sĩira u Asaeli bikia u nɛɛ, Asaeli, wuna mi?

Ma u wisa u nɛɛ, oo, nɛna mi.

<sup>21</sup> Yera Abinɛɛ u nɛɛ, a man derio n doona, a ku man swĩi. A nen aluwaasiban turo mɛɛrio a mwa kpa a win yãnu wɔra a ka doona.

Adama Asaeli u yina u nùn deri. <sup>22</sup> Abinɛɛ u kpan nùn sɔɔwa u nɛɛ, a desiro nen bəkun di. Domi nà n nun so na go, amɔna nɛ ka wunen mɔɔ Yoabu sa ko n mɛɛrinɛ.

<sup>23</sup> Adama Asaeli u yina u nùn deri. Yera Abinɛɛ u ka nùn yaasan koru sɔka nukurɔ ma ya yara win biruɔ. Ma u wɔruma yande u gu. Wi u tunuma mi Asaelin goo te, ta kpĩ, u ra gina yɔrewa.

<sup>24</sup> Ma Yoabu ka Abisai ba Abinɛɛ naa gira. Ye sɔɔ u duɔ yera ba tura Aman gungurɔ te ta wãa Giasin deedeeru Gabaonin swaɔɔ mi gãanu ku ra kpin bera gia. <sup>25</sup> Benyamɛɛgibu ba menna ba ka Abinɛɛ yɔra. Ma ba da ba yɔɔwa guuru garun wɔllɔ. <sup>26</sup> Yera Abinɛɛ u Yoabu soka u nùn sɔɔwa u nɛɛ, saa yerà kaa wunɛgibu sɔ bu ku maa ben mero bisibu naa swĩi. Kaa de sa n tabu mɔwa sere ka tɛ? A ñ yɛ ma bin wii goberu, nisina ta koo ma?

27 Yoabu u nùn wisa u nɛɛ, ka Yinni Gusunɔn wǎaru, à kun daa yeni gerua, sere sia burura nɛn tamba koo raa tabu yōra.

28 Ma u kɔba so. Yera tɔn be kpuro ba tabu yōra ba Isireliba deri. 29 Abinɛɛ ka wigibu ba sīawa wōku giriru Yuudenin wəwaa, ma ba Yuudɛni tɔbura ba Bitoroni bukiana ma ba tura Mahanaimuɔ. 30 Ma Yoabu u Abinɛɛ deri u doona. Yera win tii u gəsirama u win tabu kowobu menna u gara. Ma u deema Dafidin tɔn be sɔɔ, tɔmbu yɛndu tia sariwa ba go, ka sere maa Asaeli. 31 Adama Dafidin tɔmbu ba Benyamɛba ka Abinɛɛn tabu kowobu gabu gowa tɔmbu gooba wunɔbu ka wata (360). 32 Ma ba da ba Asaelin goru sua ba sikua win tundon sikirɔ Betelehemuɔ. Yoabu ka win tɔmbu ba dama te sīawa wōku giriru. Sanam mɛ ba Heboroni duɔ, yera yam mu n sārāmɔ.

### 3

1 Sɔɔlun yɛnugibu ba ka Dafidi yiberɛ tɛɛru kua n tɛ. Ma Sɔɔlun yɛnu ga dam dwiiyamɔ ga dɔɔ, adama Dafidiguu ga dam sosimɔwa ga dɔɔ.

#### *Dafidin bii be u mara*

#### *Heboroniɔ*

*(I maa mɛɛrio Bandun Gari I, 3:1-4)*

2 Saa ye sɔɔ, Dafidi u bibu nɔɔba tia mara Heboroniɔ. Ben gbiikoowa Amɔɔ. Win mɛrowa Akinɔamu, Yisirɛligii. 3 Yirusewa Kileabu. Win mɛrowa Abigali, Nabali Kaameligiin gɔmini. Itasewa Abusalɔmu. Win mɛrowa Maaka, Talimai Gesuriban sina bokon bii. 4 Nnɛsewa Adoniya. Win mɛrowa Hagiti. Nɔɔbusewa Sefatia. Win

mɛrowa Abitali. <sup>5</sup> Nɔɔba tiasewa maa Yitereamu. Win mɛrowa Egila.

### *Abinɛɛ ka Isi Boseti*

#### *ba n̄ nɔɔsinɛ*

<sup>6</sup> Saa ye tabu wãa Dafidin yɛnu ka Sɔɔlun yɛnun baa sɔɔ, Abinɛɛ u ka Sɔɔluba yɔrawa dim dim.

<sup>7</sup> Adama sɔɔ teeru Isi Boseti u Abinɛɛ sɔɔwa u nɛɛ, mban sɔna a ka nɛn tundo Sɔɔlun kurɔ Risipa, Ayan bii kpuna.

<sup>8</sup> Ma Isi Bosetin gari yi, yi Abinɛɛ dua. Ma u nɛɛ, a tamaa na sãawa nge Yudan wirugii be ba Sɔɔlu seesimɔ? Wee, sere ka tɛ, nɛna na wunɛn tundo Sɔɔlun yɛnugibu ka win bɔrɔba durom kuammɛ. Yen biru na n̄ wure n nun Dafidi nɔmu sɔndia. Yera tɛ a man gerusimɔ kurɔ winin sɔ? <sup>9</sup> N n mɛn na, Gusunɔ u man kua ye u kī nà kun ka Dafidi yɔre kpa n de Gusunɔ u win nɔɔ mwɛɛru yibia te u n̄n kua, <sup>10</sup> ye u nɛɛ u koo bandu wuna saa Sɔɔlun bweserun di u tu Dafidi wɛ kpa u n sãa sunɔ Isireliba ka Yudaban tem kpuro sɔɔ.

<sup>11</sup> Saa ye sɔɔ, Isi Boseti kun maa gãanu gerua. Domi Abinɛɛn gari yi, yi n̄n bɛrum mwa.

### *Abinɛɛ ka Dafidi ba dora*

<sup>12</sup> Yera Abinɛɛ u Dafidi sɔmɔbu gɔria Heboroniɔ u nɛɛ, wara u tem mɛ mɔ. Yen sɔ, u be ka man arukawani bɔkuo. Ko na n wãa ka wi, kpa n de Isireliba kpuro bu wura win mi gia.

<sup>13</sup> Ye sɔmɔ be, ba tura mi, ba Dafidi gari yi saaria. Yera u bu sɔɔwa u nɛɛ, ya wã, kon ka be n̄n arukawani bɔke. Adama gãa teena na n̄n bikiamɔ. Niya u gina man Mikali, Sɔɔlun bii mwaama su sere waana nɛ ka wi. <sup>14</sup> Ma Dafidi u Isi Boseti sɔmɔbu



goria bu nùn sō bu nεε, bu be nùn win kurō Mikali wεεma wìn dokuru u raa kərua ka Filisitiban sen sarusu wunōbu (100) si ba nùn bikia. <sup>15</sup> Yera Isi Boseti u dera ba kurō wi mwaama Patieli, Laisin biin min di mi u mōre. <sup>16</sup> Ma Patieli wi, u Mikali swīi u sumō sere ba ka tura Bahurimuō. Ma Abinεε u nùn sōwa u nεε, a den gōsira. Yera u gōsira u wura win yenuō.

<sup>17</sup> Yen biru Abinεε u Isireliban guro gurobu menna u bu sōwa u nεε, Dafidiwa i raa kī u n sāa bεen sina boko. <sup>18</sup> Yen sō tē, i nùn koowo sunō. Domi Yinni Gusunō u raa gerua u nεε, saa win bōō Dafidin nōman diya u koo win tōmbu Isireliba yakia Filisitiban nōman di ka sere maa ben yibere be ba tien nōman di.

<sup>19-20</sup> Ma Abinεε u da u Benyamεεba be ba sāa Sōalun bweseru deema u bu gari yi sōwa. Ma ba tōmbu yendu gōsa ba nùn yōsiri ba da Dafidin mi. Ye ba tura mi, yera u Dafidi sōwa kpuro ye Isireliba ka Benyamεεba ba gōru doke bu ko. Ma Dafidi u bu tōō baka dim kua. <sup>21</sup> Yen biruwa Abinεε u maa Dafidi sōwa u nεε, yinni sina boko, kon se n da n Isireliba kpuro menna kpa bu ka nun arukawani bōke ba n ka wunen gari sōmburu mō. Kpa a n bandu dii be sōō, a n mō ye a kī.

Yen biru Dafidi u dera Abinεε u gōsira u da win yenuō ka bōri yendu.

### *Yoabu u Abinεε go*

<sup>22</sup> Saa ye sōō, Dafidin tabu kowobu ba gabu wōraa da, ma ba dukia baka gurama ba ka wee. N deema Dafidi u dera Abinεε u gōsira win yenuō ka bōri yendu saa Heboronin di. <sup>23</sup> Sanam mε Yoabu ka tabu kowo be, ba tunuma yenuō, yera ba bu

Abineen labaari sɔɔwa. Ba nee, Abinee, Nerin bii, u na Dafidi sina bokon mi. Adama Dafidi u nùn deri u doona ka bəri yendu. <sup>24</sup>Yera Yoabu u da u sina boko deema u nee, mban sɔna a kua me. Ye Abinee u na wunen mi, ma a nùn deri u doona ka bəri yendu? <sup>25</sup>Wunen tii a Abinee wi yɛ. A yɛ ma u nawa u ka nun nani wɔke kpa u ka gia ye a mò kpuro.

<sup>26</sup>Ye Yoabu u gari yi gerua u kpa, yera u doona Dafidin min di, ma u sɔmɔbu gɔra ba Abinee naa swĩ, ba nùn naamwe Siran dɔkɔwɔ. Ma ba dera u gɔsirama. Adama Dafidi u n̄ yeniba kpuro yɛ. <sup>27</sup>Saa ye Abinee u gɔsirama Heboroniɔ, yera Yoabu u nun soka wuun gb̄ararun kɔnnɔn bee tiaɔ, u kua nge u kĩ u nùn gari asirigii sɔ. Ma u nùn wobu sɛu sɔka nukurɔ u go. Nge meya u ka mɔru kɔsia yèn sɔ u win wɔnɔ Asaeli go.

<sup>28</sup>Yen biruwa Dafidi u ye nua, ma u nee, nen bandu ta deere Yinni Gusunɔn wuswaaɔ, nen tii na maa deere, Abinee, Nerin biin yem me ba yarin sɔ. <sup>29</sup>Yen sɔ, Gusunɔ u de mu wɔri Yoabun wirɔ ka sere maa win bweserɔ. Kpa win bweseru sɔɔ, goo u n da n yem wĩimɔ, n̄ kun me u n bara disigiru mɔ, n̄ kun me u n s̄aa yemɔ, n̄ kun me u gbi tabu sɔɔ, n̄ kun me u d̄ianu bia u di.

<sup>30</sup>Nge meya Yoabu ka win wɔnɔ Abisai ba ka Abinee go yèn sɔ u ben wɔnɔ Asaeli go tabu sɔɔ Gabaoniɔ.

<sup>31</sup>Ma Dafidi u Yoabu ka tɔn be ba w̄aa mi sɔɔwa u nee, i been ȳaa ni i doke mi kasukuo kpa i saakiba dewe nuku sankiranun sɔ, kpa i Abineen gɔɔ swĩ.

Ma wi, Dafidin tii, u goo te swĩ ye ba ka tu dɔɔ bu sike. <sup>32</sup>Ma ba Abineen goo te sikua Heboroni mi. Yera wi Dafidi sina boko u wura kua ka dam

siki ten mi. Ma tɔn be ba wāa mi, ba swī. <sup>33</sup> Win gɔɔ wuri sɔɔ u nɛɛ,

Abinɛɛ, mban sɔna a gu nge tɔn gowo.

<sup>34</sup> Ba ñ nun mwɛ ba nɔma ka naasu bɔkue.

A wɔruma a gu nge wi tɔn kɔsoba so ba go.

Yera tɔmbu kpuro ba kɔam wure ba swī. <sup>35</sup> Yen biru ba maa na ba Dafidi nukuru yemiasia ba nɛɛ, u dio. Adama u yina, domi u Yinni Gusunɔ nɔɔ mwɛɛru kua u nɛɛ, Gusunɔ u nùn kua ye u kī, ù n di sɔɔ u sere du.

<sup>36</sup> Ma tɔmbu kpuro ba wa ye Dafidi sina boko u kua ma ya bu dɔre. <sup>37</sup> Dafidin tɔmbu ka Isireliba kpuro gesi, ba gia ma n ñ ka win yɛru ba ka Abinɛɛ, Nɛrin bii go. <sup>38</sup> Ma sina boko u win bwāabu sɔɔwa u nɛɛ, i n yɛ ma tɔn bokowa u gu mi gisɔ Isireliɔ.

<sup>39</sup> Wee, na ñ dam mɔ, baa mɛ ba man gum tāre wirɔ na ka kua sunɔ. Seruyan bibu ba man bɔbunu kere. Yen sɔ, Gusunɔ u tɔn kɔso nùn win nuku kɔsuru kɔsie.

### *Ba Isi Boseti go*

## 4

<sup>1</sup> Saa ye Sɔɔlun bii Isi Boseti u nua ma Abinɛɛ u gu Heboroniɔ, yera win gɔma kpuro dwiiya. Ma Isireliba kpuro ba nanda.

<sup>2</sup> Sɔɔlun bii wi, u tabu sinambu yiru mɔ be ba ra tabu kowobu kpare bu ka wɔraa da. Beya Baana ka Rekabu. Be kpuro ba sāawa Rimɔɔ, Beerɔtugiin bibu Benyamɛɛn bweseru sɔɔ. <sup>3</sup> Beerɔtu ye, ya wāawa Benyamɛɛn tem sɔɔ. Adama yen tɔmbu ba duki sua ma ba da ba wāa Gitaimuɔ sere ka gisɔn gisɔ. <sup>4</sup> N deema Yonatan, Sɔɔlun bii turo u bii tɔn durɔ mɔ wi ba mɔ Mɛfiboseti. Bii wi, u kua yemɔ.

Wɔ̃ɔ nɔ̃ɔbuwa u mɔ sanam mɛ Sɔ̃ɔlu ka Yonatham ba gu Yisirɛliɔ tabu sɔ̃ɔ. Ye kurɔ wi u bii wi nɔ̃ɔrimɔ u gɔ̃ɔ win labaari nua, yera u bii wi sua u ka doonɔ. Ye u duka mɔ̃ ka sɛndaru ma u wɔruma u nùn sura. Min diya bii wi, u kua yɛmɔ.

<sup>5</sup> Yera sɔ̃ɔ teeru Baana ka Rekabu ba da Isi Bosetin dirɔ sɔ̃ɔ sɔ̃ɔ mi u do u sɔ̃ɔ sure. <sup>6-7</sup> Ma ba dua sere dii ten sɔ̃ɔwɔ nge ba kī bu dobi sua. Ye ba tura mi u kpī, yera ba nùn woburu saka ba go. Ma ba win wiru bura ba ka doona. Ma ba swaa mwa ye ya dɔ̃ɔ Yuudenin wɔwa gia. Yen dɔma te, wɔku girira ba sīa. <sup>8</sup> Yera tɔn be, ba ka Isi Bosetin wii te da Dafidin mi, Heboroniɔ, ba nɛɛ, wunɛn yiberɛ Sɔ̃ɔlu wi u kasu u nun hunde wuna, win bii Isi Bosetin wiru wee. Yinni Gusunɔwa u Sɔ̃ɔlu ka win bweseru mɔru kɔsie gisɔ wunɛn sɔ̃.

<sup>9-11</sup> Dafidi u Rekabu ka Baana wisa u nɛɛ, i n̄ yaaye sɔmɔ wi u na u man Sɔ̃ɔlun gɔ̃ɔ sɔ̃ɔwa, ma u tamaa labaari gea u man nɔ̃ɔsiamɔ, adama na dera ba nùn mwa ba go Sikilagiɔ? Na nùn win labaarin are wɛ. Kaa sere gere tɔn kɔsɔbu be ba tɔnu wi u kun gāanu kue kāasi ba go win dirɔ mi u kpī? Sere ka Yinni Gusunɔn wāaru wi u man wɔra saa nɔni swāaru kpuron di, kon de bu bɛɛ gowa.

<sup>12</sup> Ma u win tabu kowobu sɔ̃ɔwa u nɛɛ, bu Rekabu ka Baana mɔ̃ bu go. Yera ba ben naasu ka nɔma bɔ̃ɔra, yen biru ba bu bwɛ Heboronin daa burerun bɔkuɔ. Ma ba Isi Bosetin wii te sua ba sikua Abinɛɛn sikirɔ Heboroni mi.

## 5

*Dafidi u kua*

*Isireliba ka Yudaban sunɔ  
(I maa mɛɛriɔ Bandun Gari I, 11:1-3)*

<sup>1</sup> Isireliban bwesenu kpuro nu menna nu na Dafidin mi Heboroniɔ, ba nùn sɔɔwa ba nɛɛ, bɛɛ ka wunɛ sa sãawa yem tem. <sup>2</sup> Baa yellun di saa ye Sɔɔlu u wãa u sãa bɛɛn sunɔ, wuna a ra sun mɛnɛ a sun kpara su ka tabu da su ka wurama. Yinni Gusunɔ u maa nun sɔɔwa ma wuna kaa ko bɛɛn wirugii kpa a bɛɛ win tɔmbu kpara.

<sup>3</sup> Dafidi u ka ben guro gurobu arukawani bɔkua Yinni Gusunɔn wuswaaɔ Heboroni mi. Yera ba nùn gum tare wirɔ ba nùn kua be Isireliban sunɔ. <sup>4-5</sup> Dafidi u mɔwa wɔɔ tɛna saa yè sɔɔ u ban dibu torua. U kua Yudaban sunɔ wɔɔ nɔɔba yiru ka suru nɔɔba tia Heboroniɔ. Ma u maa bandu di Yerusalemuɔ wɔɔ tɛna ka ita. Yudaba ka Isireliba kpuron suunu sɔɔ u kuawa wɔɔ weeru bandu sɔɔ.

*Dafidi u Yerusalemu mwa*

*(I maa mɛrio Bandun Gari I, 11:4-9, 14:1-2)*

<sup>6</sup> Sɔɔ teeru Dafidi sina boko u seewa ka win tɔmbu ba da Yerusalemuɔ bu ka Yebusiba tabu wɔri.

Adama Yebusi be, ba nɛɛ, u n̄ kpɛ̄ u du mi. Domi baa wɔkɔbu ka yemɔbu ba koo nùn gira. <sup>7</sup> Adama Dafidi u ben kari ye ya wãa wuu gen suunu sɔɔ wɔri u mwa. N deema yeya ba mɔ Siɔni. Yen biru ba ye soka Dafidin wuu.

<sup>8</sup> Tɔɔ teya Dafidi u gerua u nɛɛ, bɛɛn baawure wi u kī u Yebusiba go, u duo ben nim swaa ye ba gban min di kpa u wɔkɔbu ka yemɔ be, be na tusa mi nɔma turi. Yen sãna ba ra nɛɛ, wɔkɔbu ka yemɔbu ba n̄ duɔ Yinni Gusunɔn sãa yerɔ.

<sup>9</sup> Ye Dafidi u kari ye mwa u kpa, yera u sina mi. Ma ba ye soka Dafidin wuu. Yera u gbāraru bana

saa win tiin yɛnɛn di u ka da sere batuma ye ba m̀ Milo.

<sup>10</sup> Saa ye sɔɔ, Dafidin banda dam sosimɔ ta dɔɔwa.

Domi Gusunɔ wɔllu ka tem Yinni u w̃a ka wi.

<sup>11</sup> Yera Tirin sunɔ wi ba m̀ Hiram u Dafidi sɔmɔbu gɔria ka d̃a gea ye ba sokumɔ sɛduru, ka sere maa d̃a d̃akobu ka be ba ra maa kpenu d̃aku. Kpa bu ǹn sina kpaaru bania. <sup>12</sup> Ma Dafidi u tuba ma Gusunɔwa u win bandun dam siremɔ. Wiya u maa ban te w̃alle suamɔ win tɔmbu Isireliban s̃.

*Dafidin bii be u mara*

*Yerusalemɔ*

*(I maa m̃ɛrio Bandun Gari I, 3:5-9; 14:3-7)*

<sup>13</sup> Sanam m̃ Dafidi u doonama Heboronin di u da u w̃a Yerusalemɔ, yera u maa kurɔbu gabu sua ma ba ǹn bii t̃n durɔbu ka t̃n kurɔbu marua.

<sup>14</sup> Bera Samua ka Sobabu ka Natani ka Salomɔ <sup>15</sup> ka Yibaa ka Elisua ka Nefegi ka Yafia <sup>16</sup> ka Elisama ka Eliada ka Elifeleti.

*Dafidi u Filisitiba tabu di*

*(I maa m̃ɛrio Bandun Gari I, 14:8-16)*

<sup>17</sup> Ye Filisitiba ba nua ba Dafidi gum t̃re wirɔ u kua Isireliban sunɔ, yera be kpuro ba seewa ba ǹn w̃ɔrim wee. Ye u nua m̃, ma u sara u da kuku yeru garun mi, mi ba ǹ ǹn wasi. <sup>18</sup> Saa ye s̃ɔra Filisiti be, ba tunuma ba t̃ria Refan w̃ɔwaa. <sup>19</sup> Ma Dafidi u Yinni Gusunɔ bikia u ñɛɛ, n doo n Filisiti be w̃ari? Kaa man bu ñmu beria?

Ma Yinni Gusunɔ u ǹn wisa u ñɛɛ, a doo, kon nun bu ñmu beria.

<sup>20</sup> Ma Dafidi u seewa u da Baali Perasimɔ. Miya u Filisiti be go go. Ma u gerua u ñɛɛ, Yinni Gusunɔ u ñn yiberɛban wuuru g̃a nge m̃ nim tora ya ra guna g̃ɛ.

Yen sōna ba yam mi yīsiru kã Baali Perasimu. <sup>21</sup> Yera Filisiti be, ba duki sua ba ben bwāarokunu deri mi. Ma Dafidi ka win tumbu ba nu gura.

<sup>22</sup> Amɛn biru Filisiti be, ba kpam na ba tɛria Refan wɔwa mi. <sup>23</sup> Ma Dafidi u Yinni Gusunɔ bikia u nɛɛ, n doo n bu wɔri kpam? Ma Yinni Gusunɔ u nùn wisa u nɛɛ, oo, adama a ku da sɔru sɔrum mɛ. A besiro kpa a da ben biruɔ, a n wāa dāa ye ba m̀ miren sōwɔ. <sup>24</sup> Sanam mɛ a naa damu damusu gasu nɔmɔ dāa wɔllɔ, a wasi suo, domi nɛ, Yinni Gusunɔwa na nun gbiiye n ka ben sansani wɔri.

<sup>25</sup> Dafidi u kua nge mɛ Yinni Gusunɔ u nùn sōwa. U da u Filisiti be gō go saa Geban di u ka da Gesɛɛɔ.

## 6

### *Dafidi u Yinni Gusunɔn*

#### *woodan kpakororu suam da*

#### *(I maa mɛrio Bandun Gari I, 13:4-14)*

<sup>1</sup> Dafidi u kpam Isireliban tabu durɔbu kpuro soka u menna ba kua tumbu nɔrɔbun suba tɛna (30.000). <sup>2</sup> Yera Dafidi u seewa ka win tɔn be kpuro ba da Balɔ Yudan temɔ bu ka Gusunɔn woodan kpakororu tama. Gusunɔ wɔllu ka tem Yinnin yīsira ba ra ka tu soku, wi, wi u ra sine ten wɔllɔ, wɔllun k̄sɔbun weenasibun suunu sɔɔ. <sup>3</sup> Ma ba tu sua ba doke naa kɛkɛ kpaa gaa sɔɔ ba ka doona Abinadabun yɛnun di ge ga wāa gunguru wɔllɔ. Usa ka Akiyo, Abinadabun bibu, bera ba naa kɛkɛ ye kpare. <sup>4</sup> Usa u wāa yen yɛsaɔ, ma Akiyo u ye gbiiye ba ka dɔɔ. <sup>5</sup> Ma Dafidi ka Isireliba kpuro ba bu swīi ba mɔrɔkunu soomɔ, ka ḡɔɔgenu ka bara kpānu ka sekɛtirenɛu ka yankokonɛu. Ma ba womusu m̀ ba yaamɔ ka ben dam kpuro, ba ka Gusunɔ sāmɔ.

<sup>6</sup> Saa yè sɔɔ ba tura Nakonin doo soo yerɔ, yera nɛɛ yi, yi sokura. Ma kpakoro te, ta sikirama, ma Usa u tu gaba. <sup>7</sup> Mii mii Yinni Gusunɔ u ka nùn mɔru kua. Ma u dera u wɔruma kpakoro ten bɔkuɔ u gu, yèn sɔ u tu baba.

<sup>8</sup> Dafidi u mɔru kua too yèn sɔ Yinni Gusunɔ u ka Usa sɛɛyasia mɛ. Ma u yam mi yĩsiru kã Usan goo yeru. Tera ba ka mu sokumɔ sere ka gisɔn gisɔ. <sup>9</sup> Ma Dafidi u Yinni Gusunɔ nasia dɔma te. Yera n dera u ka nɛɛ, amɔna u koo ko u ka Yinni Gusunɔn woodan kpakoro te turi win yɛnuɔ.

<sup>10</sup> Ma u gɔru doke u ku gina ka tu da win wuuɔ. Ma u dera ba ka tu da Obɛdi Edɔmu Gatigiin yɛnuɔ.

<sup>11</sup> Ma ta kua mi suru ita. Ma Yinni Gusunɔ u durɔ wi ka win yɛnugibu domaru kua.

### *Ba ka kpakoro te na*

#### *Yerusalemuɔ*

*(I maa mɛɛriɔ Bandun Gari I, 15:25-16:3)*

<sup>12</sup> Yèn biru ba Dafidi sɔɔwa ma Yinni Gusunɔ u Obɛdi Edɔmu ka win ye u mɔ kpuro domaru kua woodan kpakoro ten sɔ. Saa yera Dafidi u da u kpakoro te suama u ka na win wuuɔ ka nuku doo bakabu. <sup>13</sup> Tɔn be ba kpakoro te sɔɔwa mi, ye ba kua naa dabusanu nɔɔba tia, yera Dafidi u dera ba naa kinɛru ka naa kpɛmbu ge ga gea sãa go ba ka yãkuru kua. <sup>14</sup> Ma u seewa u yaberu pota u yãku kowon sãa yãnu ganu pɔra sɛke ma u yaamɔ basi ka win dam kpuro Yinni Gusunɔn wuswaaɔ. <sup>15</sup> Wi ka Isireliba kpuro ba Yinni Gusunɔn woodan kpakoro te suama ba wee ba kuuki mɔ ka nuku dobu ma ba kɔbi soomɔ.

<sup>16</sup> Ye kpakoro te, ta duɔ Dafidin wuuɔ, ma Mikali, Sɔɔlun bii tɔn kurɔ u mɛɛrima saa fɛnɛntin di



u wa wee, Dafidi u yɔ̀kumɔ u yaamɔ kpakoro ten wuswaaɔ. Yera u nùn gema. <sup>17</sup> Ye ba ka kpakoro te tunuma, yera ba tu doke ten ayerɔ kuu bekurugiru sɔɔ te Dafidi u kua ten sɔ. Ma Dafidi u Yinni Gusunɔ yāku dɔɔ mwaararuginu kua ka maa siarabun yākuu. <sup>18</sup> Ye u yāku ni kua u kpa, yera u win tɔmbu Isireliba domaru kua ka Gusunɔ wɔllu ka tem Yinnin yīsiru. <sup>19</sup> Ma u be kpuro dīanu bɔnu kua tɔn kurɔbu ka tɔn durɔbu. U ben baawure pɛɛ ka yaa wɔɔra wɛ ka sere maa kira te ba kua ka resem gbeba. Ma ben baawure u gɔsira u da win yenuɔ.

<sup>20</sup> Dafidi u maa seewa u da u ka win yɛnugibu tɔbiri. Yera Mikali, Sɔɔlun bii tɔn kurɔ u yarima u Dafidi sennɔ na. Ma u nɛɛ, anna a girima wa gisɔ ye Isireliban sina boko u ka tii kawa, u tii kakia nge tɔn diro win bwāabun yoo tɔn kurɔbun wuswaaɔ.

<sup>21</sup> Yera Dafidi u Mikali sɔɔwa u nɛɛ, Yinni Gusunɔ wi u wunen tundo ka win yɛnugibu kpuro deri, ma u man gɔsa n ka ko win tɔmbu Isireliban kparɔ, wiya na yaawa na bɛɛɛ wɛ. <sup>22</sup> Kon maa wure n de bu man gem win sɔ n mɛ kere, kpa n tii kawa. Nge mɛya kɔ na n bɛɛɛ mɔ baa ka yoo tɔn kurɔ ben wuswaaɔ.

<sup>23</sup> N deema Mikali, Sɔɔlun bii tɔn kurɔ wi, u n bii marure sere u ka gu.

## 7

*Nɔɔ mWɛɛ*

*te Yinni Gusunɔ u Dafidi kua*

*(I maa mɛɛrio Bandun Gari I, 17:1-15)*

<sup>1</sup> Ye Yinni Gusunɔ u sina boko Dafidi wɔra win yibɛɛ be ba nùn sikerenen nɔman di, u dera u wāa bɔri yendu sɔɔ u sɔ win yenuɔ. <sup>2</sup> Yera sina boko

wi, u Gusunən səm Natani sōwa u nεε, n wee na wāa diru sō te ba kua ka dāa gea ye ba mē sɛduru. Adama Gusunən woodan kpakororu wee ta wāa kuu bekurugiru sō. Aməna a wa.

<sup>3</sup> Ma Natani u nùn wisa u nεε, a doo a ko nge mε a gōru doke kpuro. Domi Yinni Gusunə u wāa ka wunε.

<sup>4</sup> Ye n kua wōkuru, yera Yinni Gusunə u Natani sōwa kāsiru sō u nεε, <sup>5</sup> a doo a nən səm kowo Dafidi sō a nεε, nε Yinni Gusunə na nùn sōmə, n n mə wiya u koo man diru bania mi na kon wāa. <sup>6</sup> Domi na n sinare diru garu sō saa mìn di na ka Isireliba yarama Egibitin di sere n ka kua gisə. Adama na ra n wāawa kuu bekurugiru sō. <sup>7</sup> Baama mi sa da nε ka Isireliba gbaburə, na ra ben gabu gəsiwa ba n ka be ba tie kpare. Adama na n ben goo taare wēere n nεε, mban sōna u n man diru banie ka dāa ye ba mē sɛduru.

<sup>8</sup> Yen sō, a doo a Dafidi nən səm kowo sō a nεε, nε Gusunə wəllu ka tem Yinni, nena na yeni gerumə. Yāa kparabun diya na nùn wunama u n ka sāa nən tambu Isireliban kparo. <sup>9</sup> Na wāa ka wi baama kpuro mi u da. Meya na maa nùn win yiberɛba dera. Ma na dera u yīsiru yara nge tən boko dunia sō. <sup>10</sup> Na Isireliba ayeru kua na bu sinasia ba n ka wāa mi ka bəri yendu, kpa tən kāsobu bu ku raa maa se bu bu nəni sō nge mε ba bu kua yellu, <sup>11</sup> kparobun waati sō. Na nùn wəra win yiberɛba kpuron nəmun di ma na nùn wērabu wē. Nε Yinni Gusunəwa na nùn sōmə, kon nùn ko bwese bakarun nuuru. <sup>12</sup> Win saa yà n tura u gu ba nùn sika win baababan sikirə, kon win bii turo wuna u bandu di. Kpa n win ban ten dam sire.

<sup>13</sup> Wiya u koo man diru bania u ka nen yĩsiru beere wẽ, kpa n win sina gona swĩi sere ka baadommao.

<sup>14</sup> Na kon saa win tundo, kpa u n maa saa nen bii. U n toraru garu kua, tamba kon de bu nun so bu seeyasia. <sup>15</sup> Adama na n nun nen durom wunarimo nge me na mu soolu wunari wi na yina ma na wi, Dafidi gosa. <sup>16</sup> Win bweseru ta n gbimao. Win bandu ta ko n maa wawa win bibun bweseru so, kpa n ten dam sire sere ka baadommao.

<sup>17</sup> Ye Natani u gari yi kpuro nua u kpa, yera u seewa u da u Dafidi soowa nge me Yinni Gusuno u nun soosi kpuro kasi te so.

### *Dafidi u Gusuno siaramo*

*(I maa merio Bandun Gari I, 17:16-27)*

<sup>18</sup> Ma Dafidi u seewa u da Yinni Gusunan saa yero u gerua u nee, Yinni Gusuno, na ye ma na n saa gaanu. Nen bwesera kun maa gaanu tura. Ka me, a man kua suno Yerusalemu mini. <sup>19</sup> Adama a ye garisi gaa piiminu wunen mi. Domi a kpam gerumo nge me nen bweseru ta ko n saa sia. Ma a man ye soomao, ne wi na saa tan diro. <sup>20</sup> Yinni, mba kon maa nun so. Domi a man ye ka. <sup>21</sup> Wunen gari ka maa wunen gorun kirun saabuwa a ka man gaa baka nini kpuro kua. Ma a man nu soosi. <sup>22</sup> Gaanu kpuro ye sa nua a kua, geema, ya soosimo ma a kpa. Goo sari wi u saa nge wune. Wune turowa a saa Gusuno. <sup>23</sup> Bweseru garu maa sari nge beere Isireliba te ta koo nee, ten buu u tu yakama yorun di ma u tu yĩsiru ka ta n ka saa wigiru. Ka geema gaa bakana a sun kua. A maa gaa maamaakiginu kua wunen tem so besen wuswaa ye a ka sun yakama Egibitigibun min di, ka bwesenu ganun noman di, ka ben bunun suunu

sɔɔn di, kpa sa n ka sãa wunεgibu <sup>24</sup> mam mam sere ka baadommaɔ. Ma wunε Gusunɔ a kua bεsɛn Yinni. <sup>25</sup> N n mɛn na, Yinni, gari yi a gerua nε ka nɛn bweserun sɔ, a de yi koor a sere ka baadommaɔ. <sup>26</sup> A de wunεn yĩsiru tu wɔlle suara sere ka baadommaɔ kpa bu nεε, wunε Gusunɔ wɔllu ka tem Yinniwa a sãa Isireliban Yinni. Kpa a de nɛn bwese kɛra ya n bandu dii wunεn wuswaaɔ. <sup>27</sup> Domi wunε Gusunɔ, wɔllu ka tem Yinni, wunε wi a maa sãa Isireliban Yinni, wuna a man sɔɔwa a nεε, kaa de nɛn bibun bweseru tu bandu di nɛn biru. Yen sɔna na ka kãka na kana teni mɔ. <sup>28</sup> Yinni Gusunɔ, wuna a sãa Gusunɔ. Wunεn gari yi a gerua yi ra koorewa. Wuna a maa man durom mɛni nɔɔ mwεεru kua. <sup>29</sup> N n mɛn na, a nɛn bweseru domaru kuo kpa ta n bandu dii sere ka baadommaɔ wunεn wuswaaɔ. Domi wuna a gerua mε. Kpa a maa de doma te, ta n bu wãasi sere ka baadommaɔ.

## 8

### *Dafidin tabu kowobu*

*ba nasara wa*

*(I maa mεεriɔ Bandun Gari I, 18:1-13)*

<sup>1</sup> Yeniban biru ye ya koor a wee. Dafidi u ka Filisitiba tabu kua u kamia u bu sekuru doke. Ma u bu taare u kua ben yinni. <sup>2</sup> Yen biru u maa Mɔabuba wɔri u kamia. Be u mwεεra u bu kpĩ kpĩwa sãa ita. Ma u sãa yirun tɔmbu go, ma u tiagibu deri. Nge mɛya Dafidi u ka Mɔabuba mwa u taare u bu wɔɔ gobi sure. <sup>3</sup> U maa Hadadesεε Rehɔbun bii kamia, wi u sãa Soban sɔna boko Sirin temɔ. Sanam mε sɔɔ, Hadadesεε wi, u dɔɔwa u daa te ba mɔ Efaratin tem mwa. <sup>4</sup> Yera Dafidi u durɔ win maasɔbu tɔmbu nɔrɔbu ka nata ka wunɔbu (1.700) mwa ka maa

naanaakobu nɔrɔbun suba yɛndu (20.000). Ma u tii dumi wunɔbu (100) yiiya ben dumi sɔɔ, ma u yi yi tien naa sɛinu bɔɔra. <sup>5</sup>Yen biruwa Sirigibu ba na saa Damasin di bu ka Hadadesɛɛ Soban sunɔ wi somi. Ma Dafidi u ben tɔmbu nɔrɔbun suba yɛnda yiru (22.000) go. <sup>6</sup>Yera u win tabu kowobu yi yi Siri mi. Ma Sirigii be, ba kua wigibu, u bu taare u wɔɔ gobi sure. Mi Dafidi u gesi dua kpuro, Yinni Gusunɔ u ra nɔn nasara wɛwa. <sup>7</sup>Yera Dafidi u Hadadesɛɛn tɛrɛ wuraginu suama u ka na Yerusalemu. <sup>8</sup>Ma u maa sii gannu wa too u gura saa Hadadesɛɛn wuu maro sinin min di, Betasi ka Berotai.

<sup>9</sup>Ye Toi, Hamatin sina boko u nua ma Dafidi u Hadadesɛɛn tabu kowobu kpuro kamia, <sup>10</sup>yera u win bii Yoramu gɔra Dafidin mi, u ka nɔn tɔbiri kpa u nɔn siara yɛn sɔ u Hadadesɛɛ tabu wɔri u kamia. Domi Toi ka Hadadesɛɛ ba raa tabu wɔrinɛwa. Ma Yoramu u seewa u dendi yaa ni ba kua ka sii geesu ka wura ka sii gandu sua u ka Dafidi naawa. <sup>11-12</sup>Ma Dafidi u ye kpuro mwa u Yinni Gusunɔ yiiya nge mɛ u raa nɔn sii geesu ka wura yiiye ye u gura saa Sirigibu ka Mɔabuba ka Amɔniba ka Filisitiba ka Amalekiban min di, ka sere maa ye u wa Hadadesɛɛ Rehɔbun biin min di.

<sup>13</sup>Sanam mɛ Dafidi u ka Sirigibu tabu kua u wee, yera u Edɔmuba wɔri wɔwa ye ya waa nim wɔku bɔruguun sɔɔ yɛsan nɔm dware gia. Ma u yɛsiru yara, u ben tɔmbu nɔrɔbun suba yɛndu yiru sari (18.000) go. <sup>14</sup>Yera u tabu kowobu yi yi Edɔmun tem kpuro sɔɔ. Edɔmuba ba kua wigibu, ba ka win woodaba sɔmburu mɔ. Mi Dafidi u gesi dua kpuro Gusunɔ u ra nɔn nasara wɛwa.

*Dafidin sɔm kowobun yĩsa  
(I maa mɛrio Bandun Gari I, 18:14-17)*

<sup>15</sup> U bandu dii Isireliba kpuro sɔɔ u be kpuro siriammɛ nge mɛ n weenɛ. <sup>16</sup> Saa ye sɔɔ, Yoabu Seruyan biiwa u sãa win tabu sunɔ. Yosafati, Ahiludun biiwa maa sãa win tire bero. <sup>17</sup> Sadaku, Akitubun bii ka Akimɛleki, Abiataan bii, beya ba sãa yãku kowobu. Serayawa maa sãa win tire yoro. <sup>18</sup> Bɛnaya, Yehoyadan bii u sãawa Dafidin kɔsobun wirugii. Kɔso beya Keretiba ka Peletiba. Beya ba ra tɔn kɔsobu go, kpa bu win gɔra da. Win tiin biba ba maa sãa win tem sina asakpɔbu.

*Dafidi ka Mɛfiboseti*

## 9

<sup>1</sup> Sɔɔ teeru Dafidi u bikia u nɛɛ, Sɔɔlun bweseru sɔɔ, goo u n̄ maa tie, kpa n wa n yẽro durom kua Yonatam s̄ɔ?

<sup>2</sup> N deema sɔm kowo goo u wãa Sɔɔlun yɛnuɔ wi ba sokumɔ Siba. Ma Dafidi u n̄n sokusia. Ye u na, ma u n̄n bikia u nɛɛ, wuna ba sokumɔ Siba?

Ma u wura u nɛɛ, oo, nɛna mi, yinni.

<sup>3</sup> Ma Dafidi u nɛɛ, goo sari wi u sãa Sɔɔlun bweseru kpa n wa n yẽro durom kua nge mɛ na Yinni Gusunɔ nɔɔ mwɛɛru kua?

Ma Siba u n̄n wisa u nɛɛ, Yonatam u bii goo mɔ mi, wi u sãa yɛmɔ.

<sup>4</sup> Sina boko u bikia u nɛɛ, mana u sere wãa.

Ma Siba u nɛɛ, u wãawa Makiri, Amiɛlin biin yɛnuɔ Lodebaaɔ.

<sup>5</sup> Ma Dafidi u gɔra Lodebaa mi, bu n̄n kasuma.

<sup>6</sup> Yera ba ka Mɛfiboseti, Yonatam bii, Sɔɔlun debubu

ge na Dafidin mi. Ma u kpuna Dafidin wuswaaɔ u nùn bɛɛɛ wɛ.

Dafidi u nùn soka u nɛɛ, Mɛfiboseti.

Ma u wura u nɛɛ, nɛ wee, yinni.

<sup>7</sup> Dafidi u nùn sɔɔwa u nɛɛ, a ku nanda. Duroma kon nun kua ka gem wunen baaba Yonatam sɔ. Kon nun wunen debu Sɔɔlun tem kpuro wesia. Yen biru a n da ka man di saa baayere nen dii yerɔ.

<sup>8</sup> Ma u maa kpuna u Dafidi bɛɛɛ wɛ. U nɛɛ, yinni, mba na sãa a ka nen laakari mɔ mɛsum, nɛ wi na sãa nge bɔɔ goru mini.

<sup>9</sup> Yera sina boko u Siba Sɔɔlun sɔm kowo soka u nùn sɔɔwa u nɛɛ, gãa ni nu raa sãa Sɔɔlu wunen yinniginu kpuro, ka ye ya sãa win yenun baayere gesi, na ye win debubu Mɛfiboseti wɛ. <sup>10</sup> Tɛ wunɛ ka wunen bibu ka wunen sɔm kowobu, bɛɛ kpurowa i ko i nùn wukua, kpa u ka dīanu wa u n dimɔ. Adama Mɛfiboseti wi, u ko n da ka man diwa baadomma nen dii yerɔ.

N deema Siba wi, bii tɔn durɔbu wɔkura nɔɔbuwa u mɔ. Win sɔm kowobu maa tɔnu yendu.

<sup>11</sup> Ma u sina boko wisa u nɛɛ, yinni, ye a man sɔɔwa kpuro, yera kon ko. Ma Mɛfiboseti u ra n daamɔ u n dimɔ Dafidin dii yerɔ, nge win bibun turo.

<sup>12</sup> Mɛfiboseti wi, u bii piibu gagu mɔ ge ba mɔ Mika. Ma tɔn be ba wãa Siban yenuɔ kpuro ba kua Mɛfibosetin sɔm kowobu. <sup>13</sup> Mɛfiboseti, yemɔ wi, u da u wãa Yerusalemuɔ kpa u wa u n da ka dim de sina bokon dii yerɔ baadomma.

## 10

*Ba Dafidigibu sekuru doke  
(I maa mɛerio Bandun Gari I, 19:1-5)*

<sup>1</sup> Yeniba kpuron biru, Amøniban suno u kpuna u gu, ma win bii Hanuni u gona kəsire kua. <sup>2</sup> Yera Dafidi u nee, kon Hanuni durom kuawa nge me win tundo Nakasi u raa man kua. Ma u win bwāabu gora bu da bu ka nūn nukuru yemiasia win tondon goon sō. Ye bwāa be, ba tura mi, <sup>3</sup> yera Hanunin sina asakpabu ba nūn sōwa ba nee, a tamaa Dafidin bwāa be, ba nawa bu ka wunen tundo beere wē? A n̄ yē ba nawa bu ka besen wuun saria gia, kpa bu gu wərima bu mwa?

<sup>4</sup> Yera Hanuni u Dafidin bwāa be mwεera, u ben tobunu kana beri berika u sukum deri. Ma u ben yabenu batira ben taanun deedeerun di. Yen biru u bu gira ba doona. <sup>5</sup> Yera gaba da ba ye Dafidi sōwa. Ma u tumbu seeya bu na bu bu sennō ko kpa bu bu sō bu gina sino Yerikoō sere ben tobunu nū n kpia. Domi ba wāawa seku bakaru sōo.

*Dafidi u Sirigibu ka Amøniba kamia  
(I maa mεrio Bandun Gari I, 19:6-19)*

<sup>6</sup> Ye Amøniba ba wa ma Dafidin wēra woo dua ben sō, yera ba tabu durabu nərəbun suba yendu (20.000) kana Sirigibun min di. Tabu kowo ben wusa, Bēti Rehəbu ka Soba. Ma ba tumbu nərəbu (1.000) wa Maakan sina bokon min di. Sobagibun min di maa tumbu nərəbun suba wəkura yiru (12.000). <sup>7</sup> Ye Dafidi u nua mesum, yera u bu Yoabu ka win tabu durabu sure ba bu wəri. <sup>8</sup> Ma Amōni be, ba yara ba ben tabu sīa kpī ben wuun gbāraran kənnəwə. Adama Sirigii be ba na Soba ka Bēti Rehəbun di, ka Tobugibu ka Maakagibu, ba da ba wāawa nenem yakasō. <sup>9</sup> Ye Yoabu u wa ma ba koo bu wərimawa biru ka wuswaan di, yera u tabu yērobu gōsa Isireliba sōo, bu ka da bu Sirigibu wəri. <sup>10</sup> Be



ba maa tie u nεε win wənə Abisai u bu kparo, bu ka da bu Aməniba wəri. <sup>11</sup> U win wənə wí sōwa u nεε, Sirigibu bà n man dam kera, a na a man somi. Aməniba bà n maa nun dam kera kon na n nun somi. <sup>12</sup> A de a n wərugəru mə, kpa su sanna ka hania bεsən tambu ka wuu si Yinni Gusunə u sun wən sō, kpa win tii u sun kua nge mε u kī.

<sup>13</sup> Yoabu ka win tabu kowobu ba seewa ba da bu ka Sirigii be wəri, ma Sirigii be, ba duki yakikira. <sup>14</sup> Ye Aməniba ba wa ma Sirigibu ba duki yakikira, yera ben tii ba maa yakikira Abisain wuswaan di, ba wəri wuuə. Yen biru Yoabu u gəsira u wura Yerusalemuə.

<sup>15</sup> Ye Sirigii be, ba wa ma Isireliba ba bu kamiawa, yera ba wure ba maa ben tabu kowobu menna. <sup>16</sup> Ma Hadadesεε u gəra bu Sirigii be ba wāa daa te ba mō Efaratin guruə sokuma. Yera ba menna ba na Helamuə. Sobaki Hadadesεεn tabu sunəwa u bu kpare. <sup>17</sup> Yera ba Dafidi ye sōwa. Ma u Isireliba menna, ba Yuudeni tɔbura ba na Helamuə. Saa ye sōra Sirigibu ba sōru kua ba Isireliba wəri ba ka bu tabu kua. <sup>18</sup> Adama ba bu kpana ba duki sua. Ma Isireliba ba ben tambu nata ka wunəbu (700) go be ba tabu kεkεba kpare sō, ka maasəbu nərəbun suba weeru (40.000). Ma ba ben tabu sunə Sobaki mεera kua. Miya u gu.

<sup>19</sup> Sinam be ba raa Hadadesεε sāmə mi, ba wa ma Isireliba ba nùn kamia. Yera ba ka Isireli be dora ma ba Dafidi sāwa. Saa yen dōma ten di, Sirigibu ba n̄ maa wure bu Aməniba somiru da.

*Dafidi ka Bati Seba*

# 11

<sup>1</sup> Wɔ̃ɔ kpɔ̃ɔn saa yè sɔ̃ɔ sinambu ba ra tabu yari, yera Dafidi u win bwãabu ka win tabu sunɔ̃ Yoabu ka sere maa Isireliba kpuro gɔra bu da bu Amɔniba go. Kpa bu wuu ge ba mɔ̃ Raba mwa. Adama win tii u n̄ de. U sɔ̃ yenuɔ̃ Yerusalemuɔ̃.

<sup>2</sup> Yera yoka gaa u seewa saa win kitarun di u bɔsu win sina dii tɛɛra wɔ̃llɔ̃. Min diya u kurɔ̃ goo wa u woburumuɔ̃. Kurɔ̃ wi, kurɔ̃ burɔ̃n tiiwa. <sup>3</sup> Yera u gɔra bu kurɔ̃ win asansi bikia. Ba n̄n sɔ̃ɔwa ba nɛɛ, wiya ba mɔ̃ Bati Seba, Eliamun bii. U sãawa Uri Hɛtin kurɔ̃. <sup>4</sup> Ma Dafidi u sɔmɔbu gɔra bu n̄n sokuma. Ye u na, ma u ka n̄n mɛnna. Yen biru kurɔ̃ wi, u dɛɛrasiabun wororu kua, ma u wura win yenuɔ̃.

<sup>5</sup> Ye u deema wee, n kua gura, ma u Dafidi gɔria bu n̄n sɔ̃ wee, u gura mɔ̃.

<sup>6</sup> Yera Dafidi u gɔra Yoabun mi, u de Uri Hɛti wi, u na.

Ma Yoabu u dera Uri u da Dafidin mi saa tabu gberun di. <sup>7</sup> Ye u tura, yera Dafidi u n̄n bikia u nɛɛ, Yoabu u bwãa do? Win tɔmbu kpuro ba alafia mɔ̃? Anna maa tabu gia sãa. <sup>8</sup> Yen biru u maa n̄n sɔ̃ɔwa u nɛɛ, u doo win yenuɔ̃ kpa u win kɔ̃ri tea u wɛra.

Yera Uri u seewa u yara sina kpaarun di. Ma Dafidi u n̄n kɛ̃nu mɔ̃risia yenuɔ̃. <sup>9</sup> Adama Uri kun de win yenuɔ̃. U da u kpunawa sina kpãa ten kɔ̃nnɔwɔ̃ ka sunɔ̃n kirukuba sannu. <sup>10</sup> Ye ba Dafidi sɔ̃ɔwa ma Uri kun de yenuɔ̃, yera Dafidi u n̄n bikia u nɛɛ, n n̄ gɔburun diya a wee ro? Mba n kua a n̄ ka de wunen yenuɔ̃.

<sup>11</sup> Ma Uri u Dafidi sɔ̃ɔwa u nɛɛ, Gusunɔ̃n woodan kpakororu ka Isireliba ka Yudaba ba wãa kunu sɔ̃ɔ tabu gberɔ̃, ka sere nɛn yinni Yoabu. Yera kon da

nɛn yɛnuɔ n di kpa n nɔ kpa n ka nɛn kurɔ mɛnna? Sere ka wunɛn wǎaru, na ñ kpɛ n yen bweseru ko.

<sup>12</sup> Ma Dafidi u nùn sɔɔwa u nɛɛ, ñ n mɛn na, a kɔam kpunɔ mini gisɔ kpa a doona sia. Ma Uri u sina Yerusalemuɔ dɔma te. <sup>13</sup> Yera Dafidi u nùn dim soka u dera u di u nɔra sere tam mu nùn go.

Adama ye n kua wǎkuru u kɔam yara u da u kpuna ka sunɔn kirikuba. U ñ de win yɛnuɔ.

<sup>14</sup> Sisiru bururu yera Dafidi u Yoabu tireru yorua u Uri wɛ u ka da. <sup>15</sup> Ye u yorua tire te sɔɔ wee. U nɛɛ, bu ka Uri doo mi tabu sum kpa bu yarina bu nùn deri, yiberɛba bu nùn sɛre bu go.

### *Urin gɔɔ*

<sup>16</sup> Saa yɛ sɔɔ Yoabu u tire te gara u kpa, yera u Uri sure mi u yɛ yiberɛban tabu durɔ damgiba wǎa. Domi wiya u wuu gen saria yɛ ba ka gu tarusi. <sup>17</sup> Yera wuu gen tabu durɔ be, ba yarima ba tabu wɔrina ka Yoabu, ma Dafidin tɔmbu sɔɔ dabira wɔruka. Mi sɔɔra Uri Hɛti wi, u gu. <sup>18</sup> Ma Yoabu u sɔmɔ wuna u ka nùn gɔri Dafidin mi, u nùn taa bin labaari kpuro sɔ. <sup>19</sup> Yera u sɔmɔ wi sɔɔwa u nɛɛ, à n sina boko taa bin baaru kpuro saaria a kpa, <sup>20</sup> ma a wa u mɔru bɛsira sere u nun sɔɔwa u nɛɛ, wara raa nɛɛ, i wuu ge susi i gu tabu wɔri. I ñ yɛ ma gbǎraru wɔllun diya ba ra sɛɛnu tweeme? <sup>21</sup> Wara u Abimɛlɛki, Gedeonin bii go. I ñ yaaye ma tɔn kurɔwa u nùn nɛɛrun bia kara gbǎraru wɔllun di ma u gu Tebɛsio? N n mɛn na, mban sɔna i gbǎra te susi. U n gerua mɛ, u kpa, saa yera kaa nùn sɔ win bɔɔ Uri, Hɛti wi, u maa gu.

<sup>22</sup> Sɔmɔ wi, u seewa u doona. Ye u tura Dafidin mi, u nùn ye kpuro saaria ye Yoabu u nùn sɔɔwa

u gere. <sup>23</sup> U nɛɛ, ka gem, tɔn be, ba sun dam kere. Ba raa yarima ba sun deema yakasɔ, ma sa bu gira sa ka da sere ben gbāra kɔnnɔwɔ. <sup>24</sup> Yera ben tɛn towobu ba wunɛn bwāabu tweema saa gbāra ten wɔllun di. Sina boko, miya wunɛn bwāabun dabira gu. Mi sɔɔra Uri Hɛti win tii u gu.

<sup>25</sup> Ma Dafidi u sɔmɔ wi sɔɔwa u nɛɛ, à n wura, a Yoabu sɔ u ku de yeniba yu win nuki sanku. Domi tabu sɔɔ, takobi yà kun gee go, ya koo giɔ go. N n mɛn na, u hania koowo u tɔn be wəri u wuu ge mwa. Wunɛn tii à n tura, a nùn dam kɛɛyɔ.

<sup>26</sup> Ye Urin kurɔ wi, u nua ma win durɔ u gu yera u win gɔɔ swĩ. <sup>27</sup> Saa ye yen baa ya doona, ma Dafidi u sɔmɔ gɔra ba ka kurɔ wi na win yenuɔ u nùn sua kurɔ, ma u nùn bii tɔn durɔ marua. Adama ye Dafidi u kua mi, ya n Yinni Gusunɔ dore.

### *Natani*

#### *u Dafidi nùn win taarɛ sɔɔsi*

## 12

<sup>1</sup> Yen biru Yinni Gusunɔ u Natani gɔra Dafidin mi. Ye u tura, ma u nùn sɔɔwa u nɛɛ, tɔmbu yiru gaba ba wāa wuu teu sɔɔ. Turo sāa gobigii. Turo maa sāa sāaro. <sup>2</sup> Ben wi u sāa gobigii mi, u yāanu ka ketɛba mɔ dabi dabinu. <sup>3</sup> Adama sāaro wi, u n gāanu ganu mɔ ma n kun mɔ yāa niu piibu gagu ge u dwa. U gu nɔɔrimɔ ma ga kpɛamɔ ka win bibu sannu. Dīa ni durɔ wi, u ra di, niya u ra yāa buu ge wɛ. Kaa te u ra ka nim nɔ, tera u ra maa ka gu nim kɛ. Kpa ga n kpĩ win tororu wɔllɔ. U yāa buu ge mɛɛrawa nge win bii wɔndia. <sup>4</sup> Sɔɔ teeru gobigii wi, u sɔɔ wa. Ye u kĩ u nùn yaarɛ ko, yera u n wa win sabe dabi te sɔɔ,

ye u koo wuna u go sere sãaro win yãa buu teu ge. Gera u mwa u ka win sɔɔ yaarɛ kua.

<sup>5-6</sup> Ye Dafidi u gari yi nua u kpa, yera win mɔru seewa gem gem ye durɔ wi, u kua min sɔ. Ma u Natani sɔɔwa u nɛɛ, sere ka Yinni Gusunɔn wãaru, n weenɛwa durɔ wi, u yãa buu gen saka nne kɔsia kpa bu durɔ win tii go. Domi u n sãaro win wɔnwɔndu kue.

<sup>7</sup> Ma Natani u Dafidi sɔɔwa u nɛɛ, wuna a sãa nge durɔ wi. Tɛ wee ye Gusunɔ Isireliban Yinni u gerua. U nɛɛ, u nun bandun gum tare a ka kua Isireliban sunɔ. Ma u nun wɔra Sɔɔlun nɔman di. <sup>8</sup> Yen biru u nun wunen yinni Sɔɔlun yenu wɛ ka win kurɔbu ka sere maa Isireliba ka Yudaban bweseru. U kun yɛ ma yeni ya tura u n daa nun sosie. <sup>9</sup> N n mɛn na, mban sɔna a win gari atafiru kua a ka kua ye n sãa kɔsa win nɔni sɔɔ. A dera Amɔniba ba Uri Hɛti wi go ka takobi, ma a win kurɔ sua a tii koosi. <sup>10</sup> Yen sɔ, tabu kun maa kpeemɔ wunen yenuɔ, domi a nùn gema ma a Uri Hɛtin kurɔ wɔra a kua wunɛgii. <sup>11</sup> U kpam nun sɔmɔ ma u koo de kɔsa gaa yu se wunen bweseru sɔɔn di yu nun deema. Yera u koo de wunen bweserun goo u wunen kurɔbu sua u ka kpuna wunen wuswaaɔ sɔɔ sɔɔ gbãara. <sup>12</sup> Wunɛ a raa ka Urin kurɔ kpunawa gbɛnum, adama u koo de yɛro wi, u ka wunɛgibu kpuna Isireliba kpuron wuswaaɔ sɔɔ sɔɔ.

<sup>13</sup> Ma Dafidi u Natani sɔɔwa u nɛɛ, nen tora te, ta kpã te na Yinni Gusunɔ kua.

Natani u nùn wisa u nɛɛ, Yinni Gusunɔ u maa nun wunen durum suuru kua. A n maa gbimɔ. <sup>14</sup> Adama ye a kua mi, ya dera Yinni Gusunɔn yiberɛba ba win yĩsiru gari kam gerusi. Yen sɔ, u

koo de bii wi kurɔ wi, u ka nun mara mi, u gbi.  
 15 Ye Natani u gari yi gerua u kpa, u gɔsira u da win yenuɔ.

### *Dafidin biin gɔɔ*

Yen biru Yinni Gusunɔ u dera bii wi Dafidi u ka Urin kurɔ Bati Seba mara u bara gem gem. 16 Yera Dafidi u Gusunɔ kanaru wɔri u nɔɔ bɔkua bii win sɔ. Ma u dua dirɔ u kpuna temɔ wɔku giriru. 17 Win bwãabun guro gurobu ba nùn suuru kana u ka se tem sɔɔn di, adama u yina. Meya u maa yina u gãanu di. 18 Ye n kua sɔɔ nɔɔba yiruse, yera bii wi, u gu. Ma Dafidin bwãa be, ba berum bara bu nùn sɔ. Domi ba nɛɛ, u n sun swaa daki nuku sankiranun sɔ sanam mɛ bii wi, u barɔ. Amɔna sa ko koosina tɛ su ka nùn bii win gɔɔ sɔ kpa sa kun ka win nuki sankasosi. 19 Sanam mɛ Dafidi u wa win bwãabu ba gunnu gunnu gari mɔ, u gia ma bii wi, u guwa. Ma u bu bikia u nɛɛ, bii wi, u guwa?

Ba nùn wisa ba nɛɛ, oo, u gu.

20 Saa yera Dafidi u seewa tem di u da u wobura u win yãnu kɔsa, ma u tii turare yɛka u da Yinni Gusunɔn sãa yerɔ u nùn sãwa. Yen biru u gɔsirama yenuɔ u dɔanu bikia. Ma ba nùn wɛ u di. 21 Ma win bwãabu ba nùn bikia ba nɛɛ, yinni, mba wunen kookoo sin tubusianu. Domi sanam mɛ bii wi, u wasi, a nɔɔ bɔkua ma a swĩ. Adama tɛ ye u gu, ma a seewa a di.

22 U bu wisa u nɛɛ, saa ye bii wi, u wasi, na nɔɔ bɔkua na swĩ, domi na n yɛ Yinni Gusunɔ u n koo nɛn wɔnwɔndu wa kpa u bii wi bekia. 23 Adama tɛ u gu. Mban sɔna ko na n maa nɔɔ bɔkua. Kon kpĩ n nùn seeya gɔrin di? Nɛna kon da n nùn deema mi u wãa. N n maa wi, u koo wurama nɛn mi.

*Saloməɔn marubu*

<sup>24</sup> Yen biru Dafidi u da u win kurə Bati Seba nukuru yemiasia, ma u ka nùn menna. Kurə wi, u gura sua u mara bii tən durə. Ma Dafidi u nùn yĩsiru kã Saloməɔ. Yinni Gusunə u bii wi kĩa gem gem. <sup>25</sup> Ma u win səmə Natani gəra u maa nùn yĩsiru garu kē te ba m̀ Yedidia. Yen tubusiana, wi Yinni Gusunə u kĩ.

*Dafidi u Raba mwa*

*(I maa mεerio Bandun Gari I, 20:1-3)*

<sup>26</sup> Saa ye səra Yoabu u Aməniban wuu ge ba m̀ Raba wəri u gen wəɔ bera mwa mi ben sina boko u ra n wāa. <sup>27</sup> Yera u Dafidi səməbu gəria u nεε, wee, na Raban bera mi nim mu wāa mwa kə. <sup>28</sup> Yen sō, a tən be ba tie menna kpa i na i wuu ge mwa mam mam. Domi na n̄ kĩ bu nεε, nε Yoabuwa na gu mwa. <sup>29</sup> Yera Dafidi u tən be kpuro menna, ma ba da ba Raba wəri ba ye mwa. <sup>30</sup> Ma u wuu min sunən furə wuragu mwa. Gen bunum mu sãawa kilo tɛna ka nne. Ba gu kpee gobiginu gore. Ma ba gu sua ba Dafidi dokea wirə. Yen biru u ka gu da Yerusalemə. Yen dɔma te, dukia baka Dafidi u gura. <sup>31</sup> Ma u Raban tən be ba tie yoo səma koosia. Ben gaba dāa bərimə ka gbεε, gaba ka sii, gaba tem gbemə ka dākuru, ma gaba birikiba m̀. Nge mɛya u Aməniban wusu kpuron tambu yoo səma kpεε. Yen biru u gəsirama Yerusalemə ka win tambu kpuro.

*Aməɔ ka Tamaa***13**

<sup>1</sup> Yeniban biru, ye ya koora wee. Abusaləmu, Dafidin bii, u sesu mə wi ba sokumə Tamaa. Kurə burən tiwa u sãa. Yera ben tundo tuosi wi ba m̀

Aməɔ u nùn kĩa too, <sup>2</sup> sere kĩa te, ta dera u n̄ maa yē ye u m̄. Ma u tii kua barə. Adama Tamaa u n̄ gina durə yē, ya maa sē Aməɔ u ka nùn kpuna. <sup>3</sup> N deema Aməɔ u bərə ɔoo mə wi ba sokumə Yonadabu. U sãawa Dafidin məɔ Saman bii. U maa bwisi mə too. <sup>4</sup> Ma u Aməɔ bikia u n̄ε, mban s̄na a wooramə a d̄ɔ, wun̄ε wi a sãa sina bokon bii. A man s̄ɔwə ye n̄ nun m̄.

Ma Aməɔ u nùn s̄ɔwa u n̄ε, n̄n̄n̄n̄ sesu Tamaawa na kĩa, Abusaləmun m̄ero turosi.

<sup>5</sup> Ma Yonadabu u nùn s̄ɔwa u n̄ε, a doo a kpuna kpa a n̄ε, a barəwa. Wun̄n̄ tundo, ù n̄ na wun̄n̄ mi, kpa a nùn s̄ a n̄ε, u de wun̄n̄ sesu Tamaa u na wun̄n̄ mi, u nun d̄ianu kua a n̄ waamə, kpa a nu mwa win n̄oman di a sere di.

<sup>6</sup> Ma Aməɔ u da u kpuna u tii bararu mani. Yera sina boko Dafidi u nùn beram na. Ma Aməɔ u nùn s̄ɔwa u n̄ε, na nun kanamə, a de n̄n̄n̄n̄ sesu Tamaa u na u man kiranu yiru kua na n̄ waamə, kpa n̄ nu mwa win n̄oman di n̄ di.

<sup>7</sup> Ma Dafidi u s̄omə ɔərə Tamaan mi, u nùn s̄ u n̄ε, u doo u win sesu Aməɔ deema win dirə u nùn d̄ianu kua.

<sup>8</sup> Yera Tamaa u da u Aməɔ deema diru mi u kpĩa, ma u som sua u bura u kira ni kua Aməɔn̄ n̄ni biru. <sup>9</sup> Yen biru u kira weke te sua ma u kira ni ɔsie gb̄̄eru garu s̄ɔ. Adama Aməɔ u yina u di. U n̄ε, bu t̄ambu kpuro yaro win dirun di. Yera be kpuro ba yara min di. <sup>10</sup> Saa yera Aməɔ u Tamaa s̄ɔwa u n̄ε, a ka kira ni na dii s̄ɔwə kpa n̄ nu mwa wun̄n̄ n̄mun di, n̄ sere di.

Ma Tamaa u kira ni sua u ka nùn daawa dii s̄ɔ mi. <sup>11</sup> Ye u nùn kira ni w̄̄emə, yera Aməɔ u nùn gaba u n̄ε, a de n̄ ka nun kpuna, n̄n̄n̄n̄ sesu.



12 Ma Tamaa u nεε, aawo, a ku man sanku. Domi ba ku ra yen bweseru ko bεεε Isireliba sɔɔ. A ku bεεε sari kom mε ko. 13 À n kua mε, mana kon we ka seku ten bweseru. Mεya wunen tii kaa ko bεεε sari bεεε Isireliba sɔɔ. Yen sɔ, a bεsen tundo sina boko sɔɔwɔ. U n̄ yinamɔ a man sua kurɔ.

14 Adama Amɔɔ kun Tamaan gari yi wure. Ma u n̄n̄ tilasi kua u ka n̄n̄ kpuna. 15 Yen biru Amɔɔ u n̄n̄ tusa too n̄ kere k̄i te u raa n̄n̄ k̄i. Ma u n̄n̄ sɔɔwa u nεε, a seewo a doona.

16 Yera Tamaa u nεε, a ku maa k̄sa sosi k̄sa ye a man kua sɔɔ a n̄ man gire.

Adama Amɔɔ u n̄ win gari swaa daki. 17 Ma u aluwaasi wi u n̄n̄ n̄ɔrimɔ soka u nεε, a kurɔ wini giro minin di. A de u yari tɔɔwɔ kpa a gambo kεnε a b̄eri.

18 Ma Amɔɔn aluwaasi wi, u Tamaa yara u gambo ye kenua.

N deema yabe n̄n̄igira \* Tamaa u sebua. Ten bwesera sina bokon bii w̄ndia be ba n̄ durɔ ȳε ba ra sebe. 19 Ye Tamaa u yara, yera u tii torom wisi wirɔ ma u win yabe n̄n̄igii te ḡia u ka win nuku sankiranu sɔɔsi. U wiru n̄ma s̄ndi u sumɔ ka dam. 20 Yera win sesu Abusalɔmu u na u n̄n̄ bikia u nεε, Amɔɔ u ka nun kpuna? N n̄ m̄en na, a seewo, n̄en sesu, a ku gari yi garisi ḡruɔ too, domi wunen sesuwa.

Adama ka mε, Tamaan nukura sankira too. Ma u da u w̄a Abusalɔmun dirɔ. 21 Sina boko Dafidi u ye kpuro nua, yera u m̄aru kua. Adama u n̄ Amɔɔ gerusi, ȳen sɔ u s̄a win bii gb̄ikoo ma u n̄n̄ k̄i too.

---

\* **13:18** yabe n̄n̄igiru - I Handunian torubu 37:3n tubusianu m̄εrio.

22 Abusalõmu kun maa Amõõ gãanu sõõwa. Adama u nùn tusa yèn sõ u win sesu tilasi kua u ka kpuna.

*Abusalõmu u win sesu*

*mõru bara*

23 Wõõ yirun biru, sõõ teeru Abusalõmu u win yãanun sansu bõõrimõ Baali Hasoriõ Efaraimun tem bõkuõ. Ma u win tundo tuosibu sina bokon bibu kpuro dim soka. 24 U sere bu dim mē soku, u da u sina boko deema u nēē, yinni, wee ba nēn yãanun sansu bõõrimõ, sa yen tõõ bakaru mõ. Na kī wunē ka wunēn bwãabu i na i ka sun di.

25 Ma sina boko u nùn wisa u nēē, aawo, nēn bii, bēēn kpuro kun dõõ. Domi sãmunu koo kpēã.

Ma u nēē, a suuru ko, a de a da ka mē.

Adama sina boko u yina. Domara u nùn kua.

26 Yera u sina boko sõõwa u nēē, a de baa nēn mõõ Amõõ u na.

Ma sina boko u nēē, mban sõna a kī u na wunēn mi.

27 Abusalõmu u maa sina boko suuru kana, ma u dera Amõõ u da ka sere maa win bii be ba tie kpuro.

28 Yera Abusalõmu u win sãm kowobu sõõwa u nēē, i n laakari sãa sanam mē tam mu koo Amõõ go. Saa yera kon bēē sõ n nēē, i nùn soowo i go. I ku berum ko domi nēna na bēē wooda wēēmõ. I de i yõra i tøn durõ kom sõõsi.

29 Ma Abusalõmun sãm kowo be, ba Amõõ kua nge mē u gerua. Yera sina bokon bii be ba tie ben baawure u win keteku yõõwa u duka sua.

30 Sanam mē ba duki yarina mi, yera Dafidi u nua ma ba win bibu kpuro go, baa ben turo kun tie. 31 Ma u seewa u win yaberu nēnuu u karana u kpuna temõ nuku sankiranun sõ. Meyã maa win bwãaba kua. 32 Yonadabu, Dafidin mõõ Saman bii,

u gerua u nɛɛ, yinni, a ku nɛɛ, ba wunɛn bibu kpuro go. Domi Amɔɔ tɔnawa u gu. Saa dɔma tɛn di u ka Tamaa kpuna ka dam mi, yera Abusalɔmu u ka bwisika u nùn go. <sup>33</sup> Yen sɔ tɛ, a ku gɔru doke ma wunɛn bibu kpurowa ba gu. Adama a n yɛ ma Amɔɔ tɔnawa u gu.

<sup>34</sup> Yen biru Abusalɔmu u duka yakura.

Gb̄ararun kɔnnɔ kɔso u s̄ira u wa wee, tɔn wɔru ga wee win biruɔ guurun bera gian di. Ma u da u sina boko sɔɔwa ye u wa.

<sup>35</sup> Ma Yonadabu u nùn sɔɔwa u nɛɛ, yinni, wunɛn biba. Wee ba wee. N ñ mɛya na nun sɔɔwa?

<sup>36</sup> Sere u ka gari yi gere u kpe, yera sina bokon bii be, ba tunuma. Ma ba wuri wɔri. Sina bokon tii ka win bw̄abu ba maa sw̄i gem gem.

<sup>37-38</sup> N deema saa ye sɔɔ, Abusalɔmu u kpikuru woo Talimai, Amihudun biin mi, wi u s̄aa Gesurin sina boko. Ma u sina mi, n ka kua wɔɔ ita. Saa ye kpuro sɔɔ, Dafidi u w̄aa win sina kpaarɔ u win bii Amɔɔn gɔɔ sumɔ. <sup>39</sup> Saa ye Dafidin nukura yemia, win mɔru ye u ka Abusalɔmu mɔ ya sure.

*Yoabu u k̄i*

*Abusalɔmu u gɔsirama yenuɔ*

## 14

<sup>1</sup> Yoabu Seruyan bii u gia ma Dafidi sina bokon gɔru ga woowa win bii Abusalɔmun mi gia. <sup>2</sup> Yera u gɔra Tekoɔ bu da bu kurɔ bwisigii goo kasuma. Ye kurɔ wi, u tunuma yera Yoabu u nùn sɔɔwa u nɛɛ, a gɔɔ woorun ȳanu dokeo kpa a n s̄aa nge a nuki sankire. A ku turare gaa doke. A n gesi s̄aa nge wi

u gɔɔ sɔ̃ n tɛ. <sup>3</sup> À n kua mɛ, kpa a da sina bokon mi, a nùn sɔ̃ ye kon nun sɔ̃ kpuro.

Ma u nùn sɔ̃wa ye u koo gere. <sup>4</sup> Ma kurɔ wi, u seewa u da u ka sina boko gari yi ko. Ye u tura mi, yera u yiira u wiru tem girari u nɛɛ, yinni, a man faaba koowo.

<sup>5</sup> Yera sina boko u nùn bikia u nɛɛ, mba n kua.

Ma u wisa u nɛɛ, yinni, wee, nɛ gɔminiwa. Nɛn durɔ u gu, <sup>6</sup> u man bibu yiru deria. Bii bera ba sanna gberɔ. Saa ye sɔɔ, goo sari ben turuku u sere bu yakiana. Ma turo u win winsim so u go. <sup>7</sup> Tɛ wee, nɛn bweseru ta man seesi ta nɛɛ, n bu wi u win winsim go mi nɔmu sɔndio bu maa nùn go, yèn sɔ̃ u win winsim yem yari. Wee, nà n bu bii wi nɔmu sɔndia, na n maa bii goo mɔ wi u koo nɛn durɔn tubi di, kpa win bweseru tu gbi.

<sup>8</sup> Ma sina boko u kurɔ wi sɔ̃wa u nɛɛ, a gina wio. Kon nɛn bwāabu sɔ̃ bu da bu nun wunɛn gari yi wunana.

<sup>9</sup> Ma kurɔ wi, u nùn wisa u nɛɛ, yinni, baa bà n koo goo taare wɛ̃, nɛ ka nɛn tondon yɛnugiba ba koo taare wɛ̃, n n wunɛ ka wunɛn bwāabu.

<sup>10</sup> Sina boko u nùn sɔ̃wa u nɛɛ, goo ù n wunɛn kɔ̃sa gerua, a ka nùn na mini. Saa yera yɛro kun maa nun babamɔ.

<sup>11</sup> Ma kurɔ wi, u nɛɛ, a man nɔɔ mwɛɛru kuo ka Yinni Gusunɔn yĩsiru, ma a n derimɔ be ba bii win mɔru kɔsiamɔ bu maa kɔ̃sa sosi bu nɛn bii wi u tie go.

Yera sina boko u nùn wisa u nɛɛ, sere ka Yinni Gusunɔn wāaru, wunɛn bii wi, baa win wirun seri tia kun wɔrimɔ.

<sup>12</sup> Ma kurɔ wi, u nɛɛ, yinni, a de n maa gari fiiko gere.

Yera sina boko u nεε, a geruo.

<sup>13</sup> Ma u nεε, yinni, mban sōna a kōsa yeni mō ye ya Gusunōn tōmbu waamō. A dera wunen tiin bii u kpikiru woo wunen sō. Tē, wunen gari yi a gerua mi, wuna yi ka yā. <sup>14</sup> Tilasiwa bεsen baawure u ka gbi sōo teeru kpa sa n sāa nge nim mε mu yari tem sōo, mε ba n̄ kpē bu maa gura. Adama Gusunō kun kī Abusalōmu u gbi tē. U kīwa u gōsirama kpikirun di u n wāa win bōkuo. <sup>15</sup> Yinni, ye na ka na wunen mi, na nun gari yini kpuro sōwa, nen tōmba ba man berum tia. Yera na nεε, kon na n nun yi sō. Sōrōkudo kaa nen gere wura. <sup>16</sup> Kpa a sun wōra nε ka nen bii be ba kasu bu sun gon nōman di, be, be ba n̄ kī sa n maa baa mō tem mε Gusunō u sun wē sōo. <sup>17</sup> Na tii sōwa na nεε, wunen gari yi koo man nukuru yemiasia. Domi na nun mēerawa nge Gusunōn gōrado wi u kōsa ka gean wunanō yē. Kpa Gusunō wunen Yinni u n wāa ka wunε.

<sup>18</sup> Ma sina boko u kurō wi sōwa u nεε, na kī n nun gāanu bikia. A ku man weesu kua a yen gaa bere.

Ma kurō wi, u nεε, yinni, a geruo.

<sup>19</sup> Yera sina boko u nεε, n n̄ Yoabuwa u nun yeniba sōwa?

Kurō wi, u nūn wisa u nεε, yinni, sere ka wunen wāaru, ye a gerua mi, ya sāawa gem. Wunen bōo Yoabuwa u man gari yi sōwa u nεε, n na n nun sō. <sup>20</sup> U ye kuawa n wa gari yi kpuro yi ka wēra. Wee, a maa bwisi mō nge Gusunōn gōrado a n ka yē ye ya kooramō handuniaō.

<sup>21</sup> Yen biru Dafidi sina boko u da u Yoabu sōwa u nεε, to, kon ko nge mε a kī. A doo a nen bii Abusalōmu wi gōsiamā.

<sup>22</sup> Yera Yoabu u nùn kpuna ka bæεε u nùn siara. Ma u gerua u nεε, yinni, gisəra na wa ma a ka man nənu geu mεεra. Domi a nεε, kaa ko ye na nun kana.

<sup>23</sup> Ma Yoabu u seewa u da Gesuriə Abusaləmun mi, u ka nùn wurama Yerusalemuə. <sup>24</sup> Ye ba tunuma, sina boko u nεε, a de u da u sina win yenuə. A ku de u na nən mi.

Ma Abusaləmu u da win yenuə, u n de sina bokon mi.

*Abusaləmu ka Dafidi ba dora*

<sup>25</sup> Abusaləmu wi, durə burən tiwa. Goo sari Isireliba səə wi u yīsiru yara buram mən saabu. Saa win naa tararun di sere ka win wirə, gam sari mi kaa kpaka wa. <sup>26</sup> Wəə ka wəəwa u ra win seri kəni. Domi saa yera yi ra nùn bunie too. Win seri yi ba kəna mi, yin bunum mu ra kilo yiru kere. <sup>27</sup> Bii tən durəbu itawa u mara ka bii tən kurə turo. Win yīsira Tamaa. U sāawa kurə burən tii.

<sup>28</sup> Abusaləmu wi, u kuawa wəə yiru Yerusalemuə, u n sina boko waare. <sup>29</sup> Yera u Yoabu sokusia u na u nùn gəri sina bokon mi. Adama Yoabu u yina u na. Ma u kpam wure u nùn sokusia. Ka mε, u yina u na. <sup>30</sup> Ma Abusaləmu u win bwāabu səəwa u nεε, Yoabun gberu wee nεgirun bəkuə. U maa dīanu mə mi. I doo i win gbee te dəə mənι.

Ma ba da ba tu dəə mənι. <sup>31</sup> Yera Yoabu u seewa u da Abusaləmun mi, u nùn bikia u nεε, mba n kua wunən bwāabu ba ka da ba nən gberu dəə mənι.

<sup>32</sup> Abusaləmu u nùn wisa u nεε, domi na nun sokusia na nεε, a na n nun gəri sina bokon mi, kpa a nùn bikia mban sāna u dera na wurama Gesurin di. Domi n daa sanə na n woo mi gia. Tē na kī su waana nε ka sina boko. Taare gaa yà n man wāasi, kpa u man go.

<sup>33</sup> Ma Yoabu u da sina bokon mi, u nùn gari yi tusia. Yera sina boko u Abusalõmu sokusia. Ye u tunuma win mi, u kpuna ka bεεε. Ma sina boko u nùn tɔbura u bɔkasi.

*Abusalõmu u nia sãa*

*u sina boko bandu mwaari*

## 15

<sup>1</sup> Yen biru Abusalõmu u da u tabu keke kasu ka dumi ka tɔmbu weerakuru be ba ra n nùn gbiiye mi u dɔɔ. <sup>2</sup> U ra sewa buru buru yellu u n wãa wuun duu yerɔ. Goo ù n sarɔ u siribu dɔɔ sina bokon mi, yera u ra yẽro yõrasie u nùn bikia u nεε, bwese kera yeren min diya a yarima.

U n nùn wisa u nεε, u yarimawa Isireliban bwese kera kasan di, <sup>3</sup> kpa Abusalõmu u nùn sɔ u nεε, a wunεn gem mɔ, adama à n da sina bokon mi, goo kun nun swaa dakimɔ.

<sup>4</sup> Kpa u n kpam mɔ, bà n man kua siri kowo tem me sɔɔ, baawure wi u siribu na nen mi, kon nùn siriawa dee dee.

<sup>5</sup> Mi u yɔ wuun duu yerɔ, goo ù n na win mi, u nùn kpuna u ka nun bεεε wẽ, u ra nɔmu demiewa u yẽro nenε u bɔkasi.

<sup>6</sup> Nge mɛya Abusalõmu u Isireliba kpuro kua be ba siribu daamɔ sina bokon mi. Ma ba tii wesia win mi gia.

<sup>7</sup> Ye n kua wɔɔ nne, yera Abusalõmu u sina boko Dafidi sɔɔwa u nεε, na nun kanamɔ, a de n da Heboroniɔ n ko yèn nɔɔ mwεεru na Yinni Gusunɔ kua. <sup>8</sup> Domi sanam me na wãa Gesuriɔ, Sirin temɔ, na nεε, ma Yinni Gusunɔ u ka man wurama baani ka gem, kon nùn yãkunu kua Heboroniɔ.

<sup>9</sup> Ma sina boko u nεε, a doo ka bɔri yendu.

Ma Abusalõmu u seewa u da Heboroni mi. <sup>10</sup> Min diya u tãmbu gõra gõra asiri sãõ Isireliban bwesenu kpuro sãõ, u nεε, bu be sã, bà n kãakãagin swĩi nua, bu kuuki koowo kpa bu kpara bu nεε, Abusalõmu u bandu di Heboroniã. <sup>11</sup> Ma u tãmbu goobu (200) kana Yerusalemun di, ba ka nùn da Heboroni mi. Adama ba ñ yẽ ye u nia sãa win gõruõ.

<sup>12</sup> Sanam mε u yãkuru m̀, yera u dera ba da Gilõõ ba Ahitofeli, Dafidin bwisi kẽõ kasuma. Yera Abusalõmun nia ye u sãa mi, ya dam kua. Tõn be ba ka nùn yõra ba dabiamõ gem gem.

### *Dafidi u kpikiru sua Yerusalemun di*

<sup>13</sup> Yera goo u na u Dafidi sãõwa u nεε, Isireliban dabira ba tii wesia Abusalõmun mi.

<sup>14</sup> Ma Dafidi u win bwãa be ba ka nùn wãa Yerusalemuõ sãõwa u nεε, ñ n mɛn na, i seewo su kpikiru su. Ma n kun mε, besen goo kun kisiramõ Abusalõmun nãman di. I wasi suo su doona, u ku raa sun deema mini u sun wahala doke. Kpa u wuu ge wõri u gen tãmbu go.

<sup>15</sup> Yera win bwãa be, ba gerua ba nεε, ye a kĩ kpuro, yinni, yera sa ko ko.

<sup>16</sup> Ma sina boko u swaa wõri, ka win yenugibu. Adama u dera win ban sina kurõbu wõkuru ba sina ba sina kpaaru kõsu.

<sup>17</sup> Saa ye sina boko u yariõ, yera win tãmbu kpuro ba nùn swĩi. Ma ba da ba yõra sere wuun yenu dãaku gagun bõkuõ. <sup>18</sup> Ma win bwãabu kpuro ka Keretiba ka Peletiba ba nùn sararimõ ka sere maa tãmbu nata (600) be ba nùn swĩima Gatin di ba sara ba da win wuswaaõ. <sup>19</sup> Ma sina boko u Itai, Gatigii sãõwa u nεε, mban sõna a ka sun swĩi. A gõsiro a sina Abusalõmu u nun deema. Domi wunε sãõwa.



Yen biru ba ka nun nawa saa wunen tem di. <sup>20</sup> Sɔɔ mɛɛ tera a tunuma, kpa na n ka nun yaayaare mɔ gisɔ? Nɛn tii na n yɛ mi na dɔɔ. N n mɛn na, a gɔsiro ka wunen tɔn be ba nun swɔi, kpa Yinni Gusunɔn durom ka win bɔrɔkiniru ta n ka nun wɔa.

<sup>21</sup> Adama Itai u sina boko wisa u nɛɛ, sere ka Yinni Gusunɔn wɔaru ka maa wunen tiin wɔaru, yinni, yam kpuro mi a wɔa, baa n n gɔɔ sɔɔn na, miya ko na n maa wɔa.

<sup>22</sup> Ma Dafidi u nɔn sɔɔwa u nɛɛ, n n mɛn na, a gbiiyo su da.

Ma Itai, Gatigii wi, u gbia ka win tabu kowobu ka sere ben yenugibu kpuro. <sup>23</sup> Saa ye tɔn be, ba sarɔ ba doonɔ, yera tem mɛn tɔmbu ba wuri wure. Ma sina boko ka win tɔmbu kpuro ba daa te ba mɔ Sedoroni tɔbura ba doona gbaburun bera gia. <sup>24</sup> Yɔku kowo Sadɔku u maa wɔa mi ka Lefi be ba Yinni Gusunɔn woodan kpakororɔ sɔɔwa. Ba tu sɔbia ba yi. Ma yɔku kowo Abiataa u yɔkuru mɔ sere tɔn be kpuro ba ka yara wuun di ba kpa.

<sup>25</sup> Ye ba yɔkuru kua ba kpa, yera sina boko u Sadɔku sɔɔwa u nɛɛ, a Yinni Gusunɔn woodan kpakoro te suo a ka wura wuuɔ. Yinni Gusunɔ u n man durom kua, u koo de n wurama kpa n maa tu wa ten wɔa yerɔ. <sup>26</sup> Adama u n nɛɛ, u man yinawa, to, nɛ wee! U man kuo nge mɛ u kɔi.

<sup>27</sup> Ma u kpa nɔn sɔɔwa u nɛɛ, a wa? A wuro ka bɔri yendu, ka wunen bii Akimasi ka Abiataa ka win bii Yonatan. <sup>28</sup> Wee, kon yɔra daa ten tɔbura yerɔ gbaburu mini, sere a ka man labaari sɔɔma.

<sup>29</sup> Nge mɛya Sadɔku ka Abiataa ba ka Yinni Gusunɔn kpakoro te wura Yerusalemuɔ. Ma ba sina mi.

*Dafidi u Usai gɔra**u ka Abusalɔmun kpunaa gia**asiri sɔɔ*

<sup>30</sup> Ma Dafidi u Olifin guuru yɔɔmɔ ka swĩi u yasa wiru wukiri, u s̄imɔ ka naa dirusu. Nge mɛya win bwãa be ba ka nùn dɔɔ ba maa kua. Ba guu te yɔɔmɔ ka swĩi ba yasi wiru wukiri. <sup>31</sup> N deema goo u raa Dafidi s̄ɔɔwa u nɛɛ, Ahitofeli u wãa ka Abusalɔmu, tɔn be ba sina boko seesi sɔɔ. Ma Dafidi u Yinni Gusunɔ kana u nɛɛ, u de Ahitofelin bwisi yi u Abusalɔmu kɛmɔ mi, yi ko asansi sarirugii.

<sup>32</sup> Sanam mɛ Dafidi u tura guuru wɔllɔ mi ba ra Gusunɔ sã, u deema Usai Aakigii u wãa mi, u nùn mara u yabe k̄iasu sebua. Ma win wira tua sãa u ka win nuku sankiranu s̄ɔɔsi. <sup>33</sup> Ma Dafidi u nùn s̄ɔɔwa u nɛɛ, sà n da sannu, ya ñ man somimɔ. <sup>34</sup> N n mɛn na, a gɔsiro wuuɔ kpa a da a Abusalɔmu s̄ ma kaa ko win b̄ɔɔ nge mɛ a raa sãa win tondon b̄ɔɔ. Nge mɛya kaa man somi à n Ahitofelin bwisi kam koosiamɔ. <sup>35</sup> Yãku kowobu Sadɔku ka Abiataa ba wãa mi ka wunɛ. Gari yi a nua saa sunɔ Abusalɔmun yɛnun di kpuro, a doo a bu yi s̄. <sup>36</sup> Wee, ben bibu yiru Akimasi, Sadɔkun bii ka Yonatam Abiataan bii ba maa wãa mi. Beya kaa gɔrima bu na bu man s̄ ye a nua kpuro.

<sup>37</sup> Ma Usai, Dafidin b̄ɔɔ wi, u wura Yerusalemuɔ. Saa yera Abusalɔmun tii u maa tunuma mi.

*Dafidi ka Siba***16**

<sup>1</sup> Saa ye Dafidi u saram wee, u guu ten wii kpi-iru deri kese, yera Siba, Mɛfibosetin sɔm kowo u

kurama Dafidin wuswaaɔ ka ketekunu yiru ni u pɛɛ goobu (200) sɔbi ka resɛm swaanu wunɔbu (100) ka maa dɔa binu ganun swaanu wunɔbu ka sere tam mɛ ba doke gɔnan bɔɔ bakaru sɔɔ. <sup>2</sup> Ma sina boko u Siba bikia u nɛɛ, mba yeniba.

Ma Siba u nùn wisa u nɛɛ, yinni, keteku nini, nu sãawa ni wunɛn yenugibu ba koo sɔni. Pɛɛ yeni ka dɔa bii nini, ya sãawa ye wunɛn tabu kowobu ba koo di. Be ba maa wasira gɓaburɔ, tam meniwa ba koo nɔ, kpa bu dam wa.

<sup>3</sup> Sina boko u kpam bikia u nɛɛ, Mɛfiboseti wunɛn yinnin debubu maa ni?

Ma Siba u nɛɛ, u wãa Yerusalemuɔ. Domi u nɛɛ, gisɔra Isireliba ba koo nùn win debun bandu wesia.

<sup>4</sup> Sina boko u nùn sɔɔwa u nɛɛ, tɛ, ye Mɛfiboseti u raa mɔ, ya kua wunɛgia.

Ma Siba u kpuna u nùn bɛɛɛ wɛ u nɛɛ, na siara, yinni, ye a ka man durom meni kua.

### *Simɛi u Dafidi wɔmmɔ*

<sup>5-6</sup> Ye sina boko Dafidi u tunuma Bahurimuɔ, yera Sɔɔlun dusi goo wi ba mɔ Simɛi, Geran bii, u yarima wuu gen min di, u kpenu sua u Dafidi ka win sina asakpɔbu kasukumɔ, baa mɛ Dafidin tabu durɔbu ka win tɔmbu ba wãa win nɔm geuɔ ka win nɔm dwarɔ. Ma u nùn wɔmmɔ, <sup>7</sup> u mɔ, a doonɔ, a doonɔ, tɔn gowo wunɛ, kam wunɛ. <sup>8</sup> Gusunɔ u nun mɔru kɔsie, ma u ban te sua u wunɛn bii Abusalɔmu nɔmu bɛria yɛn sã a Sɔɔlun yenugibu go ma a bandu di win ayerɔ. Wee tɛ, a wɔnwɔndu soore, mɛya n maa ka nun wã, domi wunɛ tɔn gowowa.

<sup>9</sup> Yera Abisai, Seruyan bii, u sina boko sɔ̀wa u nɛɛ, yinni, mban sɔ̀na bɔ̀o goo teni ta ka nun wɔ̀mmɔ̀ mɛ. A de n da n nùn wiru bura.

<sup>10</sup> Ma Dafidi u nɛɛ, ya ñ bɛɛ wa, bɛɛ Seruyan bibu. Durɔ̀ wi, ù n man wɔ̀mmɔ̀ yèn sɔ̀ Yinni Gusunɔ̀ u nɛɛ u ko mɛ, wara koo nùn yinari. <sup>11</sup> Ma u Abisai ka win bwãabu kpuro sɔ̀wa u nɛɛ, wee, nen tiin bii wi na mara, u kî u man go. Kaa sere gere Benyamɛɛ wini? N n mɛn na, i de u man wɔ̀mɛ, Yinni Gusunɔ̀ ù n nùn sɔ̀wa mɛ. <sup>12</sup> Sɔ̀rɔ̀kudo Yinni Gusunɔ̀ u koo nen wɔ̀nwɔ̀ndu wa kpa u kɔ̀sa ye gɔ̀sia gea.

<sup>13</sup> Ye Dafidi u seewa u win swaa wɔ̀ri u doonɔ̀ ka win tɔ̀mbu, yera Simeï u sîimɔ̀ guu ten yɛ̀sɔ̀ u bu bɛwe u bu kpenu kasukumɔ̀, u bu yanim wisimɔ̀, u Dafidi wɔ̀nsimɔ̀. <sup>14</sup> Ye sina boko ka win tɔ̀n be, ba tura Yuudenin daarɔ̀, ba wasira gem gem. Ma ba wɛ̀ra mi.

### *Abusalɔ̀mu u wãa*

#### *Yerusalemuɔ̀*

<sup>15</sup> Abusalɔ̀mu u tunuma Yerusalemuɔ̀ ka Isireliba dabinu. Ahitofeli u maa wãa ka be. <sup>16</sup> Sanam mɛ Usai Aakigii, Dafidin bɔ̀rɔ̀ u tunuma Abusalɔ̀mun mi, yera u gerua u nɛɛ, sina boko, wunen hunde yu daka da.

<sup>17</sup> Ma Abusalɔ̀mu u nùn sɔ̀wa u nɛɛ, mba n kua a ñ ka wãa wunen bɔ̀rɔ̀ Dafidin wuurɔ̀. Nge mɛya a ka nùn kîru sɔ̀simɔ̀?

<sup>18</sup> Usai u nùn wisa u nɛɛ, n ñ mɛn baa. Domi wi Yinni Gusunɔ̀ ka tɔ̀n beni ka Isireliba kpuro ba gɔ̀sa, wigiiwa na sãa. Wiya na kon maa ka yɔ̀ra. <sup>19</sup> Yen biru n ñ wuna win bii? Nge mɛ na ra wunen tundo sãwa, nge mɛya kon maa nun sã.

### *Abusalɔ̀mu*

*u ka Dafidin kurɔbu kpuna*

<sup>20</sup> Yera Abusalɔmu u Ahitofeli sɔɔwa u nɛɛ, i wesianaɔ sannu kpa i gere ye sa ko ko.

<sup>21</sup> Ma Ahitofeli u Abusalɔmu sɔɔwa u nɛɛ, a doo a ka wunen tondon kurɔ be ba sina kpaaru kɔsu mi kpuna. Saa ye sɔɔra Isireliba kpuro ba koo gia ma a ka wunen tundo wi karanawa mam mam. Kpa be ba ka nun waa kpuro bu ka nun yɔra dim dim.

<sup>22</sup> Ma ba Abusalɔmu kuru gira dii tɛɛra wɔllɔ, ma u ka win tondon kurɔ be menna Isireli ben nani biru.

<sup>23</sup> N deema saa ye sɔɔ, ba ra n Ahitofelin gari garisiwa nge Gusunɔn tiin gere. Meya Abusalɔmu ka Dafidin tii ba ra n yi garisi.

*Usai u Ahitofelin kpunaa*

*sanka*

## 17

<sup>1</sup> Yen biru Ahitofeli u Abusalɔmu sɔɔwa u nɛɛ, a de n tɔmbu nɔɔɔbun suba wɔkura yiru (12.000) gɔsi kpa n Dafidi naa swii wɔku te. <sup>2</sup> Saa ye sɔɔ, u ko n wasire, u n ko n maa dam gam mɔ, kpa n nɔn nare. Win tɔmbu bɔ n yarina ba nɔn deri wi turo, kpa n nɔn sɛre n go. <sup>3</sup> Mesuma kon ko Isireliba kpuro bu ka wurama wunen mi. Domi wi a kasu mi, sɔ n nɔn nɔma tura, be kpuro ba koo wurama wunen mi, kpa ba n waa bɔri yendu sɔɔ.

<sup>4</sup> Ma gari yi, yi Abusalɔmu ka Isireliban guro gurobu kpuro dore. <sup>5</sup> Adama Abusalɔmu u nɛɛ, bu Usai Aakigii sokuma kpa bu maa nɔ ye win tii koo gere.

6 Ye Usai u tunuma Abusalǎmun mi, ma Abusalǎmu u nùn sǎwa u nɛɛ, amɛniwa Ahitofɛli u gerua. Ya nun wɛre su ko mɛ? Nge amɔna a wa.

7 Usai u nɛɛ, Ahitofɛlin bwisi yi u nun kɛmɔ mini gisɔ, yi ñ bwisi gee. 8 Wunɛn tii, a wunɛn tundo ka win tǎmbu yɛ ma ba sǎawa tabu durɔbu. Ba kǎruawa nge gbeeku yaa gɔba ye ba binu mwaari. Yen biru a yɛ ma wunɛn tundo wi, u sǎawa tabun saria yɛro. U ñ wuramɔ u kpuna ka tɔn be sannu. 9 Wee à n da tɛ, u kukua kpee wɔru gagu sɔɔ, ñ kun mɛ yam gam. Win tǎmbu bà n gbɔa ba sun wɔri, ma ba bɛsɛn gabu go, wi u ye nua, u koo nɛɛ, wee, ba Abusalǎmun tǎmbu go go. 10 Saa ye sɔɔ, bɛsɛn suunu sɔɔ, baa goo ù n sǎa tabu durɔ, ma u wɔrugɔru mɔ nge gbee sunɔ, yɛro koo bɛrum duura. Domi Isireliba kpuro ba yɛ ma wunɛn tundo u sǎa tabu durɔ. Mɛya u maa tabu kowo damgibu mɔ. 11 Bwisi yi na mɔ kon nun kɛ wee. A de Isireliba kpuro be ba wǎa Danun di sere ka Beri Sebɔ bu mɛnna ba n dabi nge yani sɛeri nim wǎkun goorɔ kpa wunɛn tii a n bu gbiiye i ka taa bi da. 12 Kpa su bu wɔri subaru sɔɔ mi ba gesi wǎa su bu wukiri mam mam nge mɛ dirum mu ra yakasu wukiri. Sà n kua mɛ, ben goo kun kisiramɔ baa sunɔn tii. 13 Bà n dua wuu gagu sɔɔ ba kukua, Isireliba kpuro ba koo wuu ge wɔri bu gen gani wɛɛ sɔre bu gawa bu suriri kpa bu gen kpenu gura bu da bu sure wɔwa sɔɔ. Baa gen kpee teera kun tiaramɔ.

14 Ma Abusalǎmu ka win tǎmbu ba nɛɛ, Usai Aakigiin bwisi yi, yi Ahitofɛligii kere.

N deema Yinni Gusunɔwa u kɔ u Ahitofɛlin bwisi gee yi sɔiya kpa kɔsa yu Abusalǎmu deema.

*Ba Dafidi bwisi kā u ka duka*

15 Yera Usai u da u Sadoku ka Abiataa yāku kowo be sōwa u nεε, meni ka meniwa Ahitofeli u Abusalomu ka Isireliban guro gurobu bwisi kā. Ma nε, na maa bu sōwa meni ka meni. 16 Yen sō, a goo gario tē Dafidin mi, u nūn sō u ku raa kpuna daa ten tōbura yerō gbaburu mi, wōku te. U tōburo u doona ka win tōmbu kpa bu ku raa bu nōma turi bu go.

17 N deema saa ye sōō, Yonatam ka Akimasi ba wāa Eni Rogeliō domi ba ñ kākō bu du wuuō goo u bu wa. Yen sōna ba ra wōndia goo gari ben mi, u bu sō kpuro ye ya kooramō, kpa be maa bu da bu Dafidi sina boko sō. 18 Adama sōō teeru, aluwaasi goo u bu wa ma u da u Abusalomu sōwa. Yen sōna ba seewa fuuku fuuku, ba yakura ba da durō goon yenuō Bahurimuō. N deema durō wi, u dākō mō win yenu yaaraō. Ma ba dua ye sōō ba kukuā. 19 Yera durō win kurō u bekuru garu sua u ka dākō ye wukiri ma u dobi yi ba sura tēria ten wōllō kpa bu ku ka gia ma ba wāa mi. 20 Ye Abusalomun bwāaba da yenu mi, yera ba kurō wi bikia ba nεε, mana Akimasi ka Yonatam ba wāa.

Ma kurō wi, u bu wisa u nεε, ba daa piibu geni tōbura ba doona.

Ba bu kasu kasu ba ñ wa. Ma ba gōsira Yerusalemuō. 21 Ye ba doona ba kpa, yera Yonatam ka Akimasi ba yarima dākō yen min di, ba da ba Dafidi gari yi sōwa ba nεε, u seewo fuuku ka win tōmbu bu daa te tōbura bu doona. Domi amēniwa Ahitofeli u Abusalomu bwisi kā win sō.

22 Ye Dafidi u gari yi nua, ma u seewa ka win tōmbu u Yuudenin daa te tōbura. Be kpurowa ba doona yam mu sere sāra.

<sup>23</sup> Ye Ahitofɛli u wa ba ñ ka win gari sɔmburu kue, yera u win keteku gaari bɔkua u s̄a win wuuɔ, u da win tiin yenuɔ u win yenugibu saaria kpuro mɛ ba koo koosina. Yen biru u win tii soora doke u gu. Ma ba nùn siku a win baaban sikirɔ.

*Dafidi u w̄a Mahanaimuɔ*

<sup>24</sup> Ye Dafidi u tura Mahanaimuɔ, saa yera, Abusalɔmu u Yuudenin daaru tɔburama, wi ka win tɔmbu kpuro. <sup>25</sup> U Amasa kua win tabu sunɔ Yoabun ayerɔ. Amasan tundon ȳsira Yitira, Isireli \* . Win mɛrowa Abigali, Nakasin bii. Wi ka Seruya, Yoabun mero ba s̄awa mɔɔ ka wɔnɔ.

<sup>26</sup> Abusalɔmu ka win tɔmbu ba ben sansani girawa Galadin temɔ.

<sup>27</sup> Saa yè sɔɔ Dafidi u w̄a Mahanaimuɔ, yera Sobi, Nakasin bii, wi u s̄a Amɔniban bweseru saa Raban di, ka Makiri Amielin bii saa Lodebaan di, ka Baasilai, Galadigii, saa Rogelimun di, <sup>28</sup> ba ka Dafidi kpin yenu naawa ka gb̄ɛ basilaba, ka wekenu, ka maa d̄ianu. Niya alikama ka ɔsu, ka som, ka gbere w̄ɔranu ka swii ka d̄asi ka s̄oki yi ba sɔnwa, <sup>29</sup> ka tim, ka naa bogum ka ȳa yaa, ka gasanu. Domi ba nɛɛ, ḡɔru ka nim nɔru ka wasiraru, ya ko n tɔn be wahala koomɛ gbaburun di.

*Ba Abusalɔmun tabu kowobu*

*kamia*

## 18

<sup>1</sup> Yen biru Dafidi u seewa u win tabu kowobu gara be ba ka nùn w̄a. Yera u bu kua wuu wuuka tɔmbu nɔrɔm nɔrɔm (1.000) ka wunɔm wunɔm

\* **17:25** Isireli - Bandun Gari I, 2:17 sɔɔ ba nɛɛ, Yitira u s̄awa Isimɛli.



(100), wuu nin baatere ka ten wirugii. <sup>2</sup> Ma u tɔn be bɔnu kua suba ita. U sube teeru sua u Yoabu Seruyan bii nɔmu bɛria. U maa sube tee teni sua u Abisai, Yoabun wɔnɔ nɔmu bɛria. Tee te ta maa tie, ma u Itai Gatigii wɛ. Ma u bu sɔwa u nɛɛ, nɛn tii, kon ka bɛɛ da tabu gberɔ.

<sup>3</sup> Ma ba nɔn sɔwa ba nɛɛ, a ku ka sun da. Domi yiberɛba bɔ n sun wɔri sa duki mɔ, ya n ko n bu gɔanu sɔa, baa bɔ n bɛsɛn bɔnu go. Adama wunɛ, bɔ n nun nɔma tura, a sɔawa nge bɛsɛn nɔrɔbun suba wɔkuru (10.000). Yen sɔ, n sanɔ a n sɔ wuuɔ kpa a n ka sun somimamɔ.

<sup>4</sup> Ma sina boko u bu sɔwa u nɛɛ, ye ya bɛɛ wɛre, yeya kon ko.

Ma u da u yɔ gbɔra kɔnnɔn bɔkuɔ saa ye tabu kowobu ba yariɔ wuu wuuka, gabu wunɔm wunɔm, gabu maa nɔrɔm nɔrɔm (1.000). <sup>5</sup> Sina boko u Yoabu ka Abisai ka Itai wooda yeni wɛ u nɛɛ, i ku ka Abusalɔmu bii aluwaasi wi bɔɔbɔm ko, i n yɛ i man kɔn na.

Ma tɔmbu kpuro ba sina bokon woodan gari yi nua yi u wirugii be sɔwa Abusalɔmun sɔ.

<sup>6</sup> Yera ba yara ba da tabu gberɔ bu ka Isireli be ba Abusalɔmu swɔi yinna. Ma ba sannɔ wɔrina Efaraimun sɔwɔ. <sup>7</sup> Dɔa sɔ miya Dafidin tɔn be, ba Abusalɔmugibu go go. Tɔmbu nɔrɔbun suba yɛnda (20.000) ba go dɔma te. <sup>8</sup> Ma taa bi, bu tɛria tem mɛ kpuro sɔɔ. Tɔn be ba kam kua dɔa sɔ ge sɔɔ, ba kere be ba nɔma tura ba go.

### *Yoabu u Abusalɔmu go*

<sup>9</sup> Wee ye ya Abusalɔmu deema. U kurama Dafidin tabu kowobun wuswaaɔ u win ketɛku sɔni. Yera ketɛku ge, ga ka nɔn dua dɔa bakaru garun

kəkərɔ. Miya dāa ten kāasa gaa ya win seri sɔre ma keteku ge, ga doona ga nùn deri mi, u sãare, u ñ ka wəllu, u ñ maa ka tem. <sup>10</sup> Ye Dafidin tɔmbun turo u nùn wa, ma u da u Yoabu sɔwa u nɛɛ, wee, na Abusalomu wa u sãare dāru garun kəkərɔ.

<sup>11</sup> Yoabu u durɔ wi sɔwa u nɛɛ, ye a nùn wa mɛ, mba n kua a ñ ka nùn so a sure, kpa n da nun sii geesun gobi wəkuru kɛ ka kpaka.

<sup>12</sup> Ma durɔ wi, u Yoabu wisa u nɛɛ, baa nà n sii geesun gobi nɔrɔbu (1.000) wa, na ñ sina bokon bii nɔmu sɔndimɔ. Domi sa nɔmɔ sanam mɛ sina boko u wunɛ ka Abisai ka Itai wooda wɛmɔ u nɛɛ, i ku ka win bii Abusalomu bɔbɔm ko. <sup>13</sup> Yen biru nà n wooda ye sara na nùn go, wunen tii a ñ ka man yɔramɔ. Gãanu maa sari ni nu sina boko berue.

<sup>14</sup> Ma Yoabu nɛɛ, na ñ maa yɔramɔ kam sɔ n ka tɛ ka wunen gari yi.

Yera u deki ita sua yi yi nɔ sɛu sãa u da mi dāa te, ta Abusalomu sɔre. Ma u nùn yi sɔkura win sɔndun deedeerɔ sanam mɛ u ñ gina gɔɔ kpa. <sup>15</sup> Ma aluwaasi waku te ta Yoabun tabu yānu sɔwa ba Abusalomu koro bure ba so ba dakura.

<sup>16</sup> Yera Yoabu u dera ba kɔba so win tɔmbu bu ka wurama bu ku maa Abusalomun tɔmbu naa swĩi. <sup>17</sup> Ma ba Abusalomun goru sua ba kpɛɛ wɔru bɔkɔ gagu sɔ dāa sɔ mi. Yera ba kpenu menna ba suba win goo ten wəllɔ ba nin takaru kua. Isireli be ba raa Abusalomu swĩi kpuro ba duki yarina. Ben baawure u wura win yenuɔ.

<sup>18</sup> N deema sanam mɛ Abusalomu u wāa wāaru sɔɔ, u tii gana gaa bania ka kpenu wɔwa sɔɔ ye ba sokumɔ sina bokogia. U ye kuawa ba n ka nùn yaaye, domi u nɛɛ, u ñ bii mara wi u koo de ba n nùn

yaaye. Yen sōna u gana ye soka ka win tiin yīsiru. Yera ba sokumə sere ka gisə Abusaləmun yaayatia.

*Ba Dafidi Abusaləmun gəə*

*Sōwa*

<sup>19</sup> Akimasi, Sadəkun bii, u Yoabu sōwa u nεε, a de n duka da n sina boko labaari dora yeni sō, ma Yinni Gusunə u nūn wəra win yiberəban nəman di.

<sup>20</sup> Ma Yoabu u nūn sōwa u nεε, a n̄ ka labaari ye dəə gisə. A de sere sanam gam domi sina bokon biiwa u gu.

<sup>21</sup> Yera Yoabu u yoo Kusigii wi u ka bu wāa mi sōwa u nεε, a doo a sina boko sō ye a wa ka wunen nōni.

Ma durə wi, u kpuna Yoabun wuswaaə u nūn bεεε wē. Yen biru u seewa u duka da. <sup>22</sup> Akimasi, Sadəkun bii wi, u kpam Yoabu sōwa u nεε, a de n Kusigii wi swī biruə baa n̄ n yen mēren na.

Ma Yoabu u nεε, n̄n bii, mban sōna a kī a da, domi labaari yeni, ya n̄ nun arufaani gaa wēemə à n ye sina boko sōwa.

<sup>23</sup> Ma Akimasi u nεε, baa n̄ n yen mēren na, ka mε, na kon dawa.

Yoabu u nεε, n̄ n mēn na, a doo.

Ma Akimasi u kpa ka Yuudenin wəwa gia u Kusigii wi gbiiri.

<sup>24</sup> Saa ye səə, Dafidi u sō wuun gbāraran kənnəsu yirun baa səə. N deema wuun kəso u yəwa dii tēeran wəllə gbāraran kənnən deedeeru. Ye u wiru seeya, yera u wa wee, goo u duka m̄ u wee wi turo.

<sup>25</sup> Yera u nəəgiru sua u sina boko sōwa u nεε, goo wəə u wee!

Ma sina boko u nεε, n̄ n tən turon na, labaari dora u ka wee.

Saa ye sɔɔ, durɔ wi, u turuku mɔ. <sup>26</sup> Ma kɔso wi, u maa goo wa u wee. Yera u kpam nɔɔgiru sua kɔnnɔn bera gia u nɛɛ, goo wɔɔ u maa duka mɔ u wee!

Sina boko u nùn wisa u nɛɛ, labaari dora win tii u maa ka wee.

<sup>27</sup> Kɔso wi, u nɛɛ, wi u gbia mi, win duku naasu su ka Akimasi, Sadɔkun biigisu weene.

Ma sina boko u nɛɛ, tɔn geowa. Labaari gea u ka sisi.

<sup>28</sup> Ye Akimasi u turuku kua, yera u nɔɔgiru sua ka dam u nɛɛ, sina boko, wunɛ ka baruka!

Ma u nùn kpuna u gerua u nɛɛ, su Gusunɔ wunen Yinni siara ye u ka wunɛ nen yinni wɔra be ba nun seesimɔn nɔman di.

<sup>29</sup> Ma sina boko u bikia u nɛɛ, Abusalɔmu bii aluwaasi wi, u wɔa alafia sɔɔ?

Akimasi u nùn wisa u nɛɛ, yinni, sanam mɛ Yoabu u nɛ ka wunen sɔmɔ Kusigii wi gɔrima, saa yera na tɔn dabinun wurenu nua, adama na n̄ yɛ mba n kua.

<sup>30</sup> Ma sina boko u nùn sɔɔwa u nɛɛ, a desiro minin di a yɔra giɔ.

Yera Akimasi u desira u da u yɔra mi. <sup>31</sup> Saa yera Kusigii wi, u maa tunuma sina bokon mi, ma u nùn sɔɔwa u nɛɛ, nen yinni sina boko, a swaa dakio a labaari dora nɔ. Gisɔ Yinni Gusunɔ u nun siria u nun wɔra be ba nun seesimɔ kpuron nɔman di.

<sup>32</sup> Sina boko u Kusigii wi bikia u nɛɛ, Abusalɔmu, bii aluwaasi wi, u wɔa alafia sɔɔ?

Kusigii wi, u wisa u nɛɛ, nge mɛ n bii aluwaasi wi kua, Gusunɔ u de n wunen yiberɛba ka be ba nun seesimɔ kpuro kua mɛ.

*Dafidin nuku sankiranu*

## 19

<sup>1</sup> Ma gari yi, yi sina boko wurura. Yera u seewa u yɔɔwa gb̄ararun gidambisa wɔllɔ. Miya u wāa u sirene u sumɔ u mɔ, nen bii Abusalɔmu, nen bii. Nà n daa gu wunen ayerɔ, ya sanɔ bo. Nen bii Abusalɔmu, nen bii.

<sup>2</sup> Yera ba da ba Yoabu sɔɔwa ba neɛ, wee sina boko u sumɔ u kpasa wɔri mɔ Abusalɔmun sɔ.

<sup>3</sup> Dɔma ten nasara ye, ya gɔsirawa nuku sankiranu Dafidin tɔmbu kpuron mi. Domi ba nua ma u sumɔ win bii gɔɔn sɔ. <sup>4</sup> Ma tɔn be kpuro ba gɔsirama tabu gberun di ba dua wuuɔ ka sekuru dɔma te, nge be ba duki yakikirama tabu gberun di. <sup>5</sup> Sina boko u win wuswaa wukiri u wura mɔ t̄a t̄a u mɔ, nen bii Abusalɔmu, Abusalɔmu nen bii, nen bii.

<sup>6</sup> Ye Yoabu u tunuma, yera u da u sina boko deema yenu sɔɔwɔ. Ma u nùn sɔɔwa u neɛ, wee a bese wunen bwāabu kpuro sekuru doke gisɔ bese be sa wunɛ ka wunen bibu kpuro faaba kua ka wunen kurɔbu kpuro. <sup>7</sup> Sa wa wee a wunen yiberɛba k̄i ma a be ba nun k̄i tusa. Domi a sun sɔɔsi gisɔ ma bese wunen bwāabu ka besen wirugibu sa n̄ s̄a ḡānu wunen n̄ni sɔɔ. T̄ɛ na gia ma Abusalɔmu ù n daa wāa wāaru sɔɔ kpa bese kpuro sa n guwa, ya koo nun dore. <sup>8</sup> Adama t̄ɛ, a yario a da a wunen bwāabu ḡrusu yemiasia. À n yina a ko mɛ, na nun sɔɔmɔ sere ka Yinni Gusunɔn wāaru baa tɔn turo kun ka nun ȳramɔ saa w̄ku ten di. Kaa maa wahala wa ya n kere ye a waare saa wunen aluwaasirun di n ka girari gisɔ.

<sup>9</sup> Yera sina boko u da u sina gb̄ara kɔnnɔwɔ. Ma ba tɔn be kpuro sɔɔwa ba neɛ, wee sina boko u yarima

u sã kãnnãwã. Ma be kpuro ba na win mi.

### *Dafidi u swaa wãri*

#### *u wurã Yerusalemu*

N deema Isireli be ba raa Abusalõmu swĩ kpuro ba duki sua. Ben baawure u da u wãa win yenuã. <sup>10</sup> Yera Isireliban bwese ni sãã kpuro ba sikirinamã ba mã Dafidi sina bokowa u sun wãra besen yiberëban nãman di ñ kun mam ko Filisitiba. Tẽ wee u yakura besen tem di Abusalõmun sã. <sup>11</sup> Adama n wee Abusalõmu wi sa bandu wẽ mi, u gu tabu gberã. N n men na, mban sãna sa ñ gerunamã su ka sina boko naa da.

<sup>12-13</sup> N deema Dafidi u nua ye Isireli be kpuro ba gerumã. Yera u gõra bu yãku kowobu Sadõku ka Abiataa sã bu da bu Yudaban guro gurobu sã bu nẽẽ, beya ba sãa win dusibu, wi ka beya ba sãa yem tem, ñ n men na mban sãna ba koo nẽẽ, beya ba dākuru seema ba sina boko naa na. <sup>14</sup> U maa nẽẽ, bu Amasa sã ma wi ka wi ba sãawa yem tem. Yen sã, wi Dafidi u koo nùn ko win tabu sunã sere ka baadõmmã Yoabun ayerã. U kun kue mẽ, Gusunã u be nùn kua nge mẽ u kĩ.

<sup>15</sup> Ma Dafidin gari yi, yi dera Yudaba kpuro ba nãã nẽra mam mam. Ma ba nùn sãmã gõria ba nẽẽ, ñ n men na, u wurama ka win bwãabu kpuro. <sup>16</sup> Yera sina boko u gõsirama u na Yuudenin daarã.

#### *Dafidi u Simëi suuru kua*

Ma Yudaba ba nùn sennã da. Ba tura sere Giligaliã kpa bu ka nùn somi ù n daa te tãburamã. <sup>17</sup> Ma Simëi, Gera Bahurimugiin bii wi u sãa Benyamëen bweseru u seewa fuuku u ka sina boko Dafidi sennã da ka Yudaba sannu. <sup>18</sup> Benyamëen

bweseru sɔɔ be ba Simɛi swĩima ba sãawa tambu nɔrɔbu (1.000) ka sere Siba wi u raa sãa Sɔɔlun sɔm kowo wi ka maa win bibu wɔkura nɔɔbu ka win sɔm kowobu yɛndu. Tɔn be kpurowa ba gbia ba sina boko turia Yuudenin daaru mi. <sup>19</sup> Ma ba sina bokon yɛnugibu guramɔ ba ka tɔburamɔ ka goo nimkuu bu ka win nɔnu geu wa.

Ye sina bokon tii u tɔbura u kpa, Simɛi wi, u da u yiira win wuswaaɔ. <sup>20</sup> U nɛɛ, yinni, a ku kɔsa ye garisi ye na nun kua dɔma te a yariɔ Yerusalemun di. A ku ye doke gɔruɔ. <sup>21</sup> Na yɛ ma na torawa. Yen sɔna yinni, be ba sãa Isireliban bweseru kpuro na bu gbiiya n ka nun sennɔ na.

<sup>22</sup> Yera Abisai Seruyan bii u sina boko sɔɔwa u nɛɛ, n n̄ weenɛ bu Simɛi wi go? Domi u wunɛ wi Yinni Gusunɔ u gɔsa wɔnwa.

<sup>23</sup> Ma Dafidi u Abisai ka win mɔɔ Yoabu wisa u nɛɛ, mba n bɛɛ wa bɛɛ Seruyan bibu. Mban sɔna i man yiberɛ tɛɛru seesimɔ. N̄ weenɛ bu goo go gisɔ? Wara kun yɛ ma nɛna na sãa Isireliban sina boko tɛ.

<sup>24</sup> Ma sina boko u Simɛi sɔɔwa ka bɔri u nɛɛ, a n̄ gbimɔ.

### *Dafidi u Mɛfiboseti kĩru sɔɔsi*

<sup>25</sup> Mɛfiboseti, Sɔɔlun debubu, win tii u sina boko sennɔ da. N̄ deema saa mìn di sina boko u kpikuru sua sere u ka wurama bɔri yɛndu sɔɔ, Mɛfiboseti kun win naasu nim tɛɛnire. U n̄ maa win nɔɔ sansu kɔnire. Mɛya u n̄ maa win yánu teare. <sup>26</sup> Sanam mɛ u tunuma Yerusalemuɔ sina bokon mi, yera sina boko u nùn bikia u nɛɛ, Mɛfiboseti, mban sɔna a n̄ ka man de sanam mɛ na kpikuru dɔɔ.

<sup>27</sup> Mɛfiboseti u nùn wisa u nɛɛ, geema a yɛ ma na sãawa yemɔ. Yen sɔna na nɛn sɔm kowo sɔɔwa na

nεε, u man nen keteku gaari bəkuo kpa n ka nun da. Adama u man bərə kōru kua. <sup>28</sup> Ma u da u man sankā wunen mi. Nen yinni sina boko, na yē ma a sāawa nge Gusunən gərado. A koowo nge mε n nun wēre. <sup>29</sup> Domi gəwa nen baaban bweseru ta ka weenε wunen mi. Adama ka mε, a dera na ra di ka be ba dimə wunen dii yerə sannu. Mba kon kpī n maa nun bikia.

<sup>30</sup> Sina boko u nεε, mban sōna na maa gari dēyasia mə, domi na gōru doke kə ma wunε ka Šiba i ko wunen debun tem mε bənu kowa.

<sup>31</sup> Yera Mefiboseti u nūn wisa u nεε, yinni, Šiba u mam mε kpuro suo. Domi wee a wəma yenuə baani.

### *Dafidi u Baasilai kīru sōsi*

<sup>32</sup> Baasilai, Galadigii u maa na saa Rogelimun di u ka Dafidi yōsiri sere Yuudenin daarə kpa bu daa te təbura sannu. <sup>33</sup> Baasilai wi, u təkə kua gem gem. U məwa wō wεnε. U maa sāa gobigii. Wiya u Dafidi nəəri saa ye u wāa Mahanaimuə. <sup>34</sup> Yera sina boko u nūn sōwa u nεε, a na a ka man təbura su da Yerusalemuə a n wāa nen mi. Kon nun nəəri mam mam.

<sup>35</sup> Adama Baasilai u nūn wisa u nεε, nen wāarun tōra kun maa dēu n sere ka nun swīi su da Yerusalemuə. <sup>36</sup> Wee wō wεnεwa na mə. Na n maa kpē n gea ka kōsa wunana. Meya baa dīa ni na dimə na n kpē n maa ye ya do ka ye ya kun do wunana. Yen biru, na n maa kpē n tən durəbu ka tən kurəbun womusu nə. N n mən na, yinni, mban sōna na kon maa sāa wunen səmunu. <sup>37</sup> Na n tura n ka are beke yinin bweseru wa. Kon ka nun Yuudenin daaru təburawa kpa n nun yōsiri fiiko. <sup>38</sup> Kpa a de n gəsira n wura nen wuuə n gbi mi. Kpa bu man sike nen



baaba ka nen meron sikinun bokuo. Adama nen bii Kimuhamu wee, i doo ka wi u n saa wunen bo, kpa a nun kua nge me a ki.

<sup>39</sup> Ma sina boko u nee, na wura Kimuhamu u ka man da. Kon maa nun kua nge me n koo nun were. Ye a goru doke n nun kua kpuro, yeya kon ko.

<sup>40</sup> Sanam me sina boko ka win ton be ba nun swii ba daaru tabura ba kpa, yera u Baasilai bakasi u nun domaru kua. Ma Baasilai u gasira u wura win yenuo. <sup>41</sup> Sina boko u Giligalin swaa wari. Ma Kimuhamu u nun swii.

### *Yudaba ka Isireliba*

#### *ba sina boko sikirinemo*

Yudaba kpuro ka Isireliban sukum ba nun biru waku kua. <sup>42</sup> Yen biru Isireliba kpuro ba na sina bokon mi ba nun sawa ba nee, mban sana Yudaba besen tundo bisibu ba na ba nun sua gbenum ba Yuudenin daaru taburasia wune ka wunen yenugibu, ka wunen tambu kpuro.

<sup>43</sup> Ma Yudaba ba Isireliba wisa ba nee, sa yeni kuawa yen sa bese ka sina boko sa saa bwese keritia. Nge mban maruwa i ma. I nua sina boko u sun dianu wemawa? Nge kenu gana i nua u sun ka.

<sup>44</sup> Ma Isireliba ba Yudaba wisa ba nee, besera sa bee Dafidi sina boko maru kere sere non wakuru. Domi sa dabiru bo. Besera sa gbia sa bwisika su ka da su besen sina boko suama. Mba n kua i ka sun gema.

Adama Yudaba ba bu gerusi ka dam.

#### *Seba u Dafidi seesi*

## 20

<sup>1</sup> Saa ye sɔɔ, tɔn kɔ̄so goo wãa Bɛnyamɛɛn bwe-seru sɔɔ, win yĩsira Seba, Bikirin bii. Yera u kɔba so u nɛɛ,

m̄ba n sun mɔ̄ɔsinɛ bɛsɛ ka Dafidi Isain bii.

Mɛya sa ñ maa tubi tia dimɔ.

Yen sɔ̄, bɛɛ Isireliba, baawure u wuro win yɛnuɔ.

<sup>2</sup> Yera Isireli be kpuro ba Dafidi deri ba Seba swĩ. Adama Yudaba ba ka Dafidi ben sina boko yɔ̄ra. Ma ba nùn yɔ̄siri saa Yuudenin daarun di sere Yerusalemuɔ.

<sup>3</sup> Dafidi u tura win yɛnuɔ Yerusalemuɔ. U win kurɔbu wɔku te u raa deri ba yɛnu kɔ̄su sua u doke diru garu sɔɔ u nɔ̄rimɔ. Adama u ñ ka bu kpunare. Diru miya u bu kenusi ba wãa nge gɔminibu sere ba ra ka gu.

### *Yoabu u Amasa go*

<sup>4</sup> Yera sina boko u Amasa sɔ̄wa u nɛɛ, sere n ka ko sɔ̄ ita na kĩ a man Yudaba mɛnna a ka bu na mini.

<sup>5</sup> Ma Amasa wi, u da u Yuda be kpuro mɛnna. Adama u tɛ n kere sɔ̄ ita ye sina boko u nùn bura.

<sup>6</sup> Ma Dafidi u Abisai sɔ̄wa u nɛɛ, Seba, Bikirin bii, u koo sun kɔ̄sa kua ya n Abusalɔmugia kere. Yen sɔ̄, a wunɛn yinnin tabu kowobu suo kpa i nùn naa swĩ, u sere kuke wuu ge ga gb̄araru mɔ sɔɔ.

<sup>7</sup> Ma Abisai u seewa ka Yoabun tabu kowobu ka Pelɛtiba ka Keretiba be ba sãa sina bokon kɔ̄sobu, ka sere maa tabu durɔ wɔrugɔba. Beya ba yara Yerusalemun di ba Seba, Bikirin bii wi naa gira.

<sup>8</sup> Sanam mɛ ba tura Gabaonin kpee bakarɔ yera ba ka Amasa yinna. N deema Yoabu u win tabu yãnu sebua ma u win takobin bekitia sɛka pɔraɔ, ma yen tii ya sãare. Ye u Amasa susimɔ, yera takobi ye, ya

wəruma yen kararun di. <sup>9</sup> Ma u Amasa sɔɔwa u nɛɛ, a bwãa do nɛn wənaku?

Yen biru u win toburu nɛnuu u ka nùn bəkasi. <sup>10</sup> N deema Amasa kun takobi yen laakari sãa ye Yoabu u nɛni. Ma u nùn ye sɔka nɛn teeru nukurɔ u nuki yara. Ma Amasa u wəruma yande u gu.

*Ba Seba kamia ba go*

Yen biru Yoabu ka win wənɔ Abisai ba wure ba Seba naa gira. <sup>11</sup> Yera Yoabun tabu durɔ turo u yɔra Amasan goo ten bəkuɔ u gerumɔ u mɔ, wi u Yoabu ka Dafidi kɔ, u Yoabu swĩiyɔ.

<sup>12</sup> Ma Amasan goo te, ta kpĩ ta yem mwɛere swaa suunu sɔɔ. Ye tabu durɔ wi, u wa tɔmba yɔramɔ mi, yera u goo te gawa swaan di u ka da yakasɔ u tu bekuru wukiri. <sup>13</sup> Ye u kpa, yera tɔmba sara ba Yoabu swĩi ba ka Seba Bikirin bii wi naa gira.

<sup>14</sup> Ye Yoabu u dɔɔ Abeli Beti Maakan bera gia, yera u Isireliban bwese keri kpuro bukiana. Ma ben tabu durɔ wɔrugɔba ba nùn swĩi. <sup>15</sup> Ye ba tunuma Abeli Beti Maakaɔ ba deema Seba u wãa mi, yera ba ye tarusi. Ba yanim takaru kua ta ka wuu gen gbāraru gunum nɛra. Yen biru ba gbāra ten temɔ gba bu ka tu sura.

<sup>16</sup> Yera wuu min tɔn kurɔ bwisigii goo u nɔɔgiri sua u nɛɛ, i swaa dakio i nɔ. I man Yoabu sokuama n ka nùn gari ko.

<sup>17</sup> Ma Yoabu u nùn susi. Yera kurɔ wi, u nùn bikia u nɛɛ, wuna Yoabu?

Ma u wisa u nɛɛ, oo, nɛna.

Kurɔ wi, u maa nɛɛ, a nɛn gari swaa dakio.

Ma Yoabu u nɛɛ, a geruma.

<sup>18</sup> Kurɔ wi, u nɛɛ, yellu ba ra raa nɛɛwa, a bikiaru doo Abeli Beti Maakaɔ kpa n nùn kua nge mɛ a

kĩ. <sup>19</sup> Bēsēn wuu geni, ga sãawa wuu si su b̄ari yendu m̄n teu ka si su ra Isireliban woodaba m̄m n̄ow̄en teu, n kere wuu si su tie. Adama wunε, a kasu a gu go, ge, ge ga sãa Isireliban wuu marosun teu. Mban s̄na a kasu a Yinni Gusun̄n arumani kpeerasia.

<sup>20</sup> Ma Yoabu u n̄n wisa u n̄ε, su ku wa m̄ε, bu n̄ε, n̄na na wuu ge kpeerasia na gen dukia gura. <sup>21</sup> N n̄ m̄ε n̄n bwisikunu. Efaraimu wi ba m̄ Seba, Bikirin biiwa u Dafidi seesi. Wiya sa kasu. Yen s̄, i n̄n yarama i sun n̄mu s̄ndia, kpa n̄ doona n̄ wuu ge deri.

Ma kur̄ wi, u Yoabu s̄owa u n̄ε, sa ko nun win wiru kasa kuama.

<sup>22</sup> Ma kur̄ wi, u da u t̄mbu m̄nna ka bwisi ba da Seban mi, ba win wiru bura ba tu Yoabu kasa kuama. Yera Yoabu u k̄ba so ma win tabu kowobu ba yarina ba wuu ge deri. Ben baawure u wura win yenū. Ma Yoabun tii u ḡsira Yerusalemū u da sina bokon mi.

### *Dafidin s̄m kowobu*

<sup>23</sup> Saa ye s̄o, be ba sãa Dafidi sina bokon s̄m kowobu, ben ȳsa wee. Yoabuwa Dafidi u kua Isireliba kpuron tabu sun̄. Benaya, Yehoyadan bii, wiya u maa Keretiba ka Peletiba kpare be ba sãa Dafidin tiin k̄sobu. <sup>24</sup> Adoramuwa u ra maa t̄mbu w̄o gobi m̄wari. Yosafati, Ahiludun biiwa u ra maa tirenu bere. <sup>25</sup> Seyawa maa sãa tire yoro. Ma Sadaku ka Abiataa ba sãa ȳku kowobu. <sup>26</sup> Ira, Yairigiiwa maa sãa Dafidin sina kpaarun wirugii turo.

### *Ba S̄alun bweseru go*

## 21

<sup>1</sup> Dafidin bandun waati, gɔ̃ɔra dua tem mɛ sɔɔ, ta kua wɔɔ ita. Ma Dafidi u Yinni Gusunɔ bikia u nɛɛ, mban sɔ̃na gɔ̃ɔ te, ta wāa mɛ. Ma Yinni Gusunɔ u nùn sɔ̃wa u nɛɛ, gɔ̃ɔ te, ta wāawa yèn sɔ̃ Sɔ̃ɔlun yɛnugibu ba yem yari, ba Gabaonigibu go.

<sup>2</sup> N deema Gabaonigii be, ba ñ sāa Isireliba. Ba sāawa Amɔreban bweseru. Adama Isireliba ba ka bu arukawani bɔkua ba nɛɛ, ba ñ bu goomɔ. Ka mɛ, Sɔ̃ɔlu u kasu u bu kpeerasia Isireliba ka Yudaban kīrun sɔ̃. Yera Dafidi u bu soka u nɛɛ, <sup>3</sup> mba kon kpī n bɛɛ kua. Mba kon ko n ka kɔ̃sa ye ba bɛɛ kua min durum wɔka kpa i wa i sun domaru kua, bɛsɛ be sa sāa Gusunɔn tɔmbu.

<sup>4</sup> Ma Gabaonigii be, ba nùn wisa ba nɛɛ, bɛsɛ ka Sɔ̃ɔlun yɛnugibun sannɔ ge, ga ñ kpeemɔ ka wura ñ kun mɛ ka sii geesu. Mɛya n ñ maa bɛsɛn sɔ̃munu su ka nɛɛ, bu goo go Isireliɔ.

Ma sina boko Dafidi u bu sɔ̃wa u nɛɛ, ñ n mɛn na, i man sɔ̃wɔ ye i kī. Kon bɛɛ ye kua.

<sup>5</sup> Ma ba sina boko wisa ba nɛɛ, nge mɛ Sɔ̃ɔlu u kasu u bɛsɛn bweseru kpeerasia Isireliban suunu sɔ̃n di, <sup>6</sup> nge mɛya a maa sun win bweseru sɔ̃ tɔn durɔbu nɔ̃ba yiru yaro a sun bu nɔ̃mu bɛria, kpa su ka bu da su sāarusia Yinni Gusunɔn wuswaaɔ Gibeaɔ, wi, Sɔ̃ɔlu wi Yinni Gusunɔ u raa gɔsan tiin wuuɔ.

Ma sina boko u bu wisa u nɛɛ, kon bɛɛ bu nɔ̃mu bɛria.

<sup>7</sup> Adama u ñ dere bu ka Mɛfiboseti, Yonatham bii, Sɔ̃ɔlun debubu da, arukawani ye ba bɔkua wi ka Yonatham Yinni Gusunɔn wuswaaɔn sɔ̃. <sup>8</sup> Ma u Risipa, Ayan biin bibu yiru mwa be u ka Sɔ̃ɔlu mara. Bii bera Aamɔni ka Mɛfiboseti. Ma u maa

Merabu Səəlun biin bii tən durəbu nəəbu mwa be u ka Adirieli Meholaḡii mara. Adirieli wi, u s̄awa Baasilain bii. <sup>9</sup>Beniwa Dafidi u Gabaonigii be nəmu beria. Ma ba da ba bu bwē guuru wəllə Yinni Gusunən wuswaaə. Ma be kpuro ba gu s̄ə tee te. Saa ye, ya s̄awa d̄ia gbiikinun ḡēbun saa.

<sup>10</sup>Risipa, Ayan bii, u saaki sua u da u t̄eria guu ten wəllə, ma u w̄a mi saa ḡēbun torubun di sere gura ya ka wurama. U win bibun gonu k̄osu. S̄ə s̄ə u ra gunəs̄u girewa su ku raa goo ni di. W̄okuru kpa u gbeeku ȳεε gira.

<sup>11</sup>Yera ba da ba ye Dafidi s̄əwa. <sup>12</sup>Ma u da Yabesiə Galadin temə u Səəlu ka win bii Yonatam kukunu gurama. N deema Yabesiḡii beya ba raa goo ni sua B̄eti Sanin di mi Filisitiba ba raa nu bwē sanam m̄e ba Səəlu go Giliboaə. <sup>13</sup>Ma u Səəlu ka Yonatam kuku ni sua ka sere maa be ba bwē miginu. <sup>14</sup>Ma ba Səəlu ka Yonatamginu sikua Selaə B̄enyam̄ēn temə Kisi, Səəlun tundon sikirə.

Ye ba ye kpuro kua mam mam nge m̄e sina boko u gerua, yera Yinni Gusunən m̄əru ya sure.

### *Dafidin tabu kowobu*

*ba ka Filisitiba tabu kua  
(I maa m̄erio Bandun Gari I, 20:4-8)*

<sup>15</sup>Filisitiba ba ka maa Isireliba tabu seewa, ma Dafidi ka win tabu kowobu ba da ba bu w̄əri. Yen d̄əma te, Dafidi u wasira gem gem. <sup>16</sup>Filisiti goo wi ba m̄ə Yisibi Benəbu, Rafan bweseru s̄ə u yaasa m̄ə ye ba kua ka sii gandu. Yen bunum mu s̄awa kilo ita. Durə wi, u maa takobi kpaa s̄ēke win p̄əraə. Wiya u gerua ma u koo Dafidi go. <sup>17</sup>Ma Abisai Seruyan bii, u na u Dafidi somi u Filisiti wi so u go. Yera Dafidin tabu kowobu ba n̄un s̄əwa ka b̄əri ba

nεε, a n̄ maa ka sun tabu dɔɔ. Domi sa n̄ kī bu nun go kpa bandu tu kpe Isireliɔ.

<sup>18</sup> Yeniban biru tabu maa seewa Isireliba ka Filisitiban suunu sɔɔ Gɔbuɔ. Yera Sibekai, Husagii, u Safu s̄ere u go. Safu wi, u maa yarawa Rafan bweserun di. <sup>19</sup> Yen biru, tabu maa seewa Gɔbu mi, Isireliba ka Filisitiban suunu sɔɔ. Ma Elikanani, Yaaren bii, Betelehemugii, u Goliati Gatigiin wɔnɔ go. Wi ba go mi, win yaasan buru ta s̄awa nge weson deka. <sup>20</sup> Taa binin biru ba maa tabu kua Gatiɔ ka Filisitiba. Durɔ goo w̄a Gati mi, wi u yara Rafan bweserun di. Durɔ wi, u gunu too. Niki bii nɔɔba tia tiawa u mɔ nɔmɔɔ ka naasɔ, ma ni kpuro nu kua yenda nne. <sup>21</sup> Yera u Isireliba nɔɔ kuura. Ma Yonatan, Dafidin mɔɔ Saman bii, u da u n̄n go.

<sup>22</sup> Filisitiban tabu kowo Gatigibu nne be, ba yarawa Rafan bweserun di. Ma Dafidi ka wigibu ba bu go.

## 22

### *Dafidin nasaran womu*

#### *(I maa m̄erio Womu 18)*

<sup>1</sup> Womu geniwa Dafidi u Yinni Gusunɔ kua sanam m̄e u n̄n wɔra saa win yiberɛban nɔman di, n mam n̄ere Sɔɔlu. <sup>2</sup> U n̄εε, Yinni Gusunɔ, wuna a s̄a n̄en dam. Wuna na kī.

<sup>3</sup> A s̄awa nge kpee baa ȳe sɔɔ kon kuke.

A s̄awa n̄en kuku yee naanɛgiru.

Wuna a s̄a n̄en Yinni wi u man yakia.

Wuna a s̄a n̄en t̄er̄eru.

Wunen dama mu man wɔra.

Wuna a s̄a n̄en kari.

<sup>4</sup> I Yinni Gusunɔ siaro.

Nà n nùn nɔɔgiru sue  
na faaba kana,  
u ra man wɔrewa  
nɛn yiberɛban nɔman di.

<sup>5</sup> Gɔɔ raa man bɔkua,  
u ka man doonɔ nge nim tori baka.

<sup>6</sup> Gɔribun wãa yera man tɛkua.

Gɔɔ man taa berie.

<sup>7</sup> Ma na nɔɔgiru sua nɛn nuku sankiraru sɔɔ,  
na Yinni Gusunɔ soka.

Ma u nɛn nɔɔ nua saa win wãa yerun di.

Mɛya maa nɛn weeweenu wɔri win swaa sɔɔ.

<sup>8</sup> Tem mu yĩira,  
ma guunu diira,

yèn sã Yinni Gusunɔ u mɔru besira.

<sup>9</sup> Ma win mɔru seewa nge wiisu,

ma ya yabura nge dɔɔ yara,

ma ya yarimɔ win nɔɔn di nge dɔɔ buri.

<sup>10</sup> U dera wɔlla ka tem dɛbɛ dɛbɛ kua.

Ma u sarama u guru wii bakaru taakumɔ.

<sup>11</sup> U wɔllun kɔso sɔni nge duma.

Ma u bɛllimɔ woo sɔɔ.

<sup>12</sup> U kukua yam wɔkuru sɔɔ,

ma guru wii sinumginu nùn wukiri.

<sup>13</sup> Win wuswaaɔ yam bururam mu wãa.

Min diya gura nɛmɔ ka guru kpenu ka dɔɔ buri.

<sup>14</sup> Win nɔɔ ga nɔɔra wɔllun di nge guru gbɔsukubu.

Ma guru kpenu nɛmɔ ka dɔɔ buri.

<sup>15</sup> U nɛn yiberɛba yarinasia ka guru kpenu  
ni nu sãa nge sɛɛnu.

U bu gira baama ka guru maakinu.

<sup>16</sup> U wɛru wura, yiberɛba ba nanda.

Ma guru woo bɔkɔ ga daanu gberasia.



Ma dunian kpεεkpεεku ga sōsira.

17 Ma u win nōmu demiamama wəllun di  
u man nenua u yara nim bwee bakarun di.

18 U man wəra yiberεban nōman di.

Yiberε be, ba man dam kere.

Yiberε be, ba man tusa.

19 Yiberε be, ba man wəriwa nōni swāarun saa sō.

Adama Yinni Gusunə u kua nən tāsī yeru.

20 U man wəra ben nōman di,

na n ka tii mə,

domi u man kī.

21 U man domaru kua yèn sō na dεere.

U man domaru kua yèn sō na gem swī.

22 Na win wooda mem nōwa.

Na n nūn seesi.

23 Na win wooda kpuro swī.

Na n win gere yinε.

24 Na nən tii nenua,

kpa n ku ra ka durum ko.

Na sāawa dee dee win wuswaa.

25 Yen sōna u man kōsia nge mε nən daa gea nε.

U man kōsia nge mε nən gōru ga dεeram nε.

26 Sà n sāa naanεgibu, kaa n sun sāawεwa naanεgii.

Sà n sāa gemgibu, kaa n sun sāawεwa gemgii.

27 Sà n sāa dεerobu, kaa n sun sāawεwa dεero.

Sà n maa sāa keetagibu, kaa n sun sāawεwa keetagii.

28 Yinni Gusunə, wunen tiiwa

a ra tən be ba tii kawε faaba ko,

kpa a be ba tii sue kawa.

29 Yinni Gusunə, a sāawa nən fitila.

A ra man yam bururasie.

30 A ra man dam kē

n ka kpī n yiberε be ba tabu yānu mə wəri,

kpa n yō n ben gbāraru sure.

31 Ye Yinni Gusunə u m̀, ya ra n dandewa.

Bwisi geeya u ra t̀nu k̄.

U s̄awa be ba ǹn naane s̄aan tereru.

32 Gusunə turowa u w̄a.

Wi turowa u s̄a beɛen Yinni.

Wi turowa u koo sun k̄su.

33 Wiya u s̄a nen kuku yee damgiru.

Wiya u ra man swaa gea sure,

34 kpa u de nen naasu su n s̄u nge n̄mu,

na n ka ȳ dim dim guuru w̄llo.

35 Wiya u ra man tabu s̄asi.

Wiya u ra man dam k̄, n ka t̄ndu gawa te ta b̄.

36 Yinni Gusunə, wuna a ra man faaba ko nge tereru.

Wuna a ra man bere ka wunen dam bakam.

Wunen durom saabuwa na ka kua damgii.

37 Nà n duka m̀, a ra de na n s̄u.

Nà n duka m̀, na ku ra maa sokure.

38 Nà n nen yiberɛba naa gire,

wuna a ra de n bu naamw̄e.

Wuna a ra de na kun ḡsirame,

ma n kun m̄ na bu kpeerasia.

39 Na ra bu suririwa tem̄ n k̄suku

kpa bu kpana bu se.

40 Yinni, wuna a ra man dam k̄ n ka tabu ko.

Wuna a ra man nasara w̄e nen yiberɛban w̄llo.

41 Wuna a ra de nen yiberɛba bu man biru kisi.

Wuna a ra de n be ba man tusa kpeerasia.

42-43 Na ra bu munkuwa kpa bu ko nge tua.

Na ra bu taakuwa kpa bu ko nge p̄tak̄.

Yinni Gusunə, bà n n̄ogiru sua ba faaba kana,

a ku bu faaba ko.

Bà n somiru kana,

a ku bu wisi.

44 Yinni Gusunə, wuna a man w̄ra

be ba man seesin noman di.  
 Wuna a man kua bwese tukunun wirugii.  
 Wuna a dera ba man yoru diiyamme.

45 Bā n yande nen gari nua,  
 ba ra n man mem nōwammewa.  
 Bā n man wa, ba ra n man sāmōwa.  
 Bā n man wa, ba ra nandewa.

46 Bā n man wa, ba ra yarimewa  
 ben kuku yerun di ba n diirumō.

47 Yinni Gusunō u wāa.  
 I nūn siaro. Wiya u sāa nge kperu mi na ra kuke.  
 I nūn bēere wēeyō. Wiya u man faaba kua.

48 Wiya u ra man mōru kōsie nen yiberēban mi.  
 Wiya u ra de bwesenu nu man yiira.

49 Wiya u ra de n kisira yiberēban noman di.  
 Yinni, a man walle sua ben wuswaaō.  
 Wuna a man faaba kua tōn kōsobun noman di.

50 Yen sōna kon womusu ko ka wunen yīsiru.  
 Wuna kon siara bwesenun suunu sōō.

51 Yinni Gusunō, a man gōsa a kua sunō.  
 Wuna a man nasara baka wē.  
 Na yē ma kaa n man durom sōōsimō,  
 nē ka nen bweseru sere ka baadommaō.

*Dafidin gari dāaki*

## 23

1 Dafidi, Isain bii, wī Gusunō Yakōbun Yinni u  
 gōsa u walle sua, win womusa Isireliba ba ra n kī  
 bu nō. Win gari dāaki wee. U nēē,

2 Gusunōn Hunde u gari kua saa nen nōōn di.  
 Win gariya yi wāa nen yara sōō.

3 Gusunō, Isireliban Yinni wi u ra bu kōsu,  
 u man sōōwa u nēē,  
 sunō wi u tōmbu kparamō gem swaa sōō,

ma win tii u Gusunɔ nasie,  
 4 u sãawa nge são yanan yam bururam guru wiru  
 sari.

São yana yera ya ra de yaka bekusu su balli,  
 gura yà n na ya kpa.

5 Nge meya nen bweseru ta sãa Gusunɔn wuswaaɔ.  
 Domi u ka man arukawani bɔkua ye ya n nɔru mɔ.  
 U ye kpuron kpunaa yi.  
 Goo kun maa kpɛ u ye kɔsi.

Saa kpuro u ra man nasara wɛ.  
 Ye na kɪ kpuro u ra man kuewa.

6 Adama be ba Gusunɔ gema ba sãawa nge sãki  
 yi ba ra bure bu kɔ.

Ba ku ra yi babe ka nɔm dira.

7 Wi u kɪ u yi baba,  
 sisu ka yaasan bura u koo ka yi sɔre,  
 kpa u yi dɔɔ mɛni yam tem mi sɔɔ.

*Dafidin tabu durɔbu*

*(I maa mɛrio Bandun Gari I, 11:10-47)*

8 Dafidin tabu durɔbun yɪsa wee. Ben ita ba yɪsiru  
 yara.

Yosebu Basebeti, Takemɔnigii, u sãawa ben turo.  
 Wiya u tɔmbu nenɛ (800) go ka yaasa nɔn teerun  
 tabu sɔɔ.

9 Yirusen yɪsira Eleasaa, Dodon bii, Akosin  
 sikadobu. Sanam mɛ Filisitiba ba yara bu ka Isire-  
 liba tabu ko, wi ka Dafidiwa ba yɔra ba bu mara. N  
 deema saa ye, Isireliba ba wãa guunɔ. 10 Yen dɔma  
 te, Eleasaa wi, u Filisitiba gowa sere win nɔma  
 mɔnya u kpana u takobi yɔsu. Ma Yinni Gusunɔ u  
 nùn nasara baka wɛ. Yen biru Isireliba ba na ba nùn  
 deema bu ka Filisiti ben yãnu gura.

<sup>11</sup> Ben itasen yīsira Sama, Agen bii, Hararigii. Saa ye sɔɔ, Filisitiba ba maa menna Lekio bu ka Isireliba tabu wəri. N deema gberu gara wāa mi, tɛ sɔɔ ba dāsi duura. Ye Isireliba ba duki mɔ Filisiti ben sɔ, <sup>12</sup> yera Sama u yōra mi, u ka tu yina. Ma u ka Filisitiba tabu kua u bu go. Gusunɔ u nùn nasara baka wē dɔma te.

<sup>13</sup> Gēɛbun saa sɔɔ, Dafidin tabu sinambu tɛna sɔɔ ben ita ba da ba nùn deema Adulamun kpee wɔruɔ sanam mɛ Filisitiban tabu kowobun wuuru garu ta na ta ten sansani gira Refaban wɔwɔɔ. <sup>14</sup> Saa ye sɔɔ, Dafidi u wāa kpee wɔru ge sɔɔ. Ma Filisitiban sansani ya maa gire Betelehemuɔ. <sup>15</sup> Ma Dafidi u Betelehemun beke kua u nɛɛ, wara u koo ka man Betelehemun gbāra kənnən dəkən nim naawa n nɔ.

<sup>16</sup> Yera win tabu durɔbu ita be, ba da ba Filisitiban sansani ye wəri ka dam ba Dafidi nim mɛ takama. Adama u n mu nɔra. U ka mu yākuru kuawa, u Yinni Gusunɔ yaria. <sup>17</sup> U nɛɛ, Gusunɔ u man gbara bu nɛɛ, nɛna na nim mɛ nɔra. Domi mɛn sɔna tən beni ba ben wāaru kari bɔrie. Nim mɛ, mu sāawa nge ben yem mɛ mu koo raa yari.

Yen sɔna u yina u mu nɔ.

Yeniba kpurowa Dafidin tabu durɔbu ita be, ba kua.

<sup>18</sup> Abisai Seruyan bii, Yoabun wɔnɔ, wiya u sāa tɔmbu tɛna yen wirugii. Tɔmbu gooba wunɔbuwa (300) u go ka win yaasa. Ma u yīsiru yara tɔmbu tɛna yen suunu sɔɔ. <sup>19</sup> Ba nùn bɛɛɛ wē too. Adama u n tabu durɔ gbiikobu ita be tura.

<sup>20</sup> Benaya, Kabiseligii, Yehoyadan bii, u sāawa tabu durɔ wɔrugɔ. Ma u yīsiru yara nasara dabi ni u wan sɔ. Wiya u Mɔabun tɔmbu yiru gabu go

be ba sē nge gbee sinansu. Wiya u maa dua dākə kpiriru sɔɔ u gbee sunə kāasi mi, u go puran saa sɔɔ. <sup>21</sup> Ma u Egibitin tabu durə damgii goo go. Saa yè sɔɔ u nùn wərim dɔɔ, bokura u neni. Ye u tura mi, ma u durə win yaasa ye u neni wəra u ka nùn sɔka u go. <sup>22</sup> Yeniwa Benaya Yehoyadan bii u kua. Ma u maa yīsiru yara Dafidin tabu durəbu tɛna ye sɔɔ. <sup>23</sup> U bεεε baka wa be sɔɔ, adama ya ñ tabu durə gbiikobu ita begia tura. Ma Dafidi u nùn kua win kōsobun wirugii.

<sup>24</sup> Dafidin tabu durəbu tɛna yen gabun yīsa wee. Asaeli, Yoabun wənə, ka Elikanani, Dodon bii, Betelehemugii, <sup>25</sup> ka Sama, ka Elika, Harodugibu, <sup>26</sup> ka Heləsi, Peleti ka Ira Ikesin bii, Tekoagii, <sup>27</sup> ka Abiesεε, Anatotugii, ka Mɛbunai, Husagii, <sup>28</sup> ka Saamə, Akoasigii, ka Maharai, Netofagii, <sup>29</sup> ka Helɛbu, Baanan bii, wi u maa sāa Netofagii, ka Itai, Ribain bii, Gibeagii. Gibe a ye, ya wāa Benyamεen temə. <sup>30</sup> Ka Benaya, Piratonigii, ka Hidai, Nakale Gaasigii, <sup>31</sup> ka Abi Aliboni, Arabagii, ka Asimafeti, Baakumugii, <sup>32</sup> ka Eliaba, Saabonigii, ka Bεε Yaseni, ka Yonatam, <sup>33</sup> ka Sama, Hararigii, ka Akiamu, Saraan bii, Hararigii, <sup>34</sup> ka Elifeleti, Akasibain bii. Akasibain tundo u sāa Maakagii. Ka Eliamu, Ahitofelin bii, Gilogii, <sup>35</sup> ka Həsirai, Kaameligii, ka Paarai, Arabugii, <sup>36</sup> ka Yigeali, Natanin bii, Sobagii, ka Bani, Gadigii, <sup>37</sup> ka Seləki, wi u sāa Amənin bweseru, ka Naharai, Beerotugii wi u ra Yoabu, Seruyan biin tabu yānu sɔbe, <sup>38</sup> ka Ira, ka Garebu, Yetεεgibu, <sup>39</sup> ka Uri, Həti. Dafidin tabu durə damgibu ba sāawa tɛnu tɛna ka nɔɔba yiru.

## 24

*Dafidi u win tōmbu gara*

*(I maa mērio Bandun Gari I, 21:1-6)*

<sup>1</sup> Yinni Gusunō u ka maa Isireliba mōru kua too, ma u dera Dafidi u bu seesi, u nūn sōwa u nē, a doo a Isireliba ka Yudaba gari. <sup>2</sup> Yera u Yoabu win tabu sunō wi u wāa win turuku sōwa u nē, a doo a Isireliban bwesenu kpuro bera saa tem mēn sō yēsān nām geu gian di sere mēn sō yēsān nām dwarō, kpa a bu gari. Nge mēya kon ka gia mēn nō ba geeru nē.

<sup>3</sup> Yoabu u sina boko sōwa u nē, Gusunō wunen Yinni u de tōn ben dabiru tu sosi wunām wunām subenu n kere yellu, kpa u maa de a bu wa ka nōni. Adama mban sōna a kī a yeni ko.

<sup>4</sup> Ka mē, sina boko u Yoabu gari kamia ka sere maa tabu sinam be ba tie. Ma Yoabu ka tabu sinam be, ba yara ba da ba Isireliba gara. <sup>5</sup> Ba da ba Yuudēni tōbura ma ba ben kunu gira Aroēn sō yēsān nām dwarō, wōwā. Ma ba Gadin tem bukiana ba da Yasēe gia. <sup>6</sup> Min di, ba da Galadin temō, ka Kadēsio Hētiban temō, ka Danu Yanio ka yen baru kpaanō ka Sidonio, <sup>7</sup> ka Tiriō ye ya gbāra damgiru mō, ka wuu si su raa sāa Hefiba ka Kananibagisō, n ka girari Beri Sebā, Yudan tem sō yēsān nām dwarō. <sup>8</sup> Nge mēya ba kua ba ka tem mē kpuro bukiana. Ma n kua suru nōba nne ka sō yendu ba sere tunuma Yerusalemō. <sup>9</sup> Ye ba tunuma sina bokon mi, ma Yoabu u nūn tōn ben geeru sōwa. U nē, Isireliba sō, be ba sāa tabu kowobu ba ka takobi sannō yē, ba sāawa tōmbu nōrōbun suba nēnē (800.000). Yudan bweseru sō

maa, ba sãawa tãmbu nãrãbun suba nãera wunãbu (500.000).

*Gusunã u Dafidi sãeyasia*

*win torarun sã  
(I maa mãerio Bandun Gari I, 21:7-17)*

<sup>10</sup> Ye Dafidi u nua mɛ, yera win torara kara, ma u Yinni Gusunã sãõwa u nɛɛ, na tora n kpã ye na ka tãn be gara. Tẽ na gia ma gari baka kookoosa na kua. A man nɛn tora ten suuru kuo.

<sup>11-12</sup> Saa yera Yinni Gusunã u win sãmã Gadi sãõwa u nɛɛ, a doo a Dafidi sã a nɛɛ, ameniwa nɛ Yinni Gusunã na gerumã. Wee, na nùn nãni swãaru ita gaa yiiye. Yen sã, u de u gãsima ten te u kã kpa n sere de tu koora.

Sisiru bururu ye Dafidi u seewa, <sup>13</sup> Gusunã n sãmã Gadi u da win mi, u nùn sãõwa ye Yinni Gusunã u gerua. U nɛɛ, yen yerã a kã. Gõõru tu du wunɛn tem sãõ wãõ nãõba yiru? Nge a kpikiru su suru ita wunɛn yibereban sã. Nge bararu garu tu pusi wunɛn tem sãõ sãõ ita. Tẽ, a bwisikuo kpa a man sã ye kon da n wi u man gõrima sã.

<sup>14</sup> Yera Dafidi u Gadi wisa u nɛɛ, nuku sankira bakana nu man deema mi. N buram bo Yinni Gusunã u man sãeyasia ye tãnu koo ka man sãeyasia. Domi win wãnwãnda kpã.

<sup>15</sup> Ma Yinni Gusunã u dera barara pusi saa dãma ten bururun di n ka girari sãõ ita ye. Ma tãmbu nãrãbun suba wata ka wãkuru (70.000) ba gbisuka Isirelin tem kpuro sãõ. <sup>16</sup> Saa ye Yinni Gusunã n gõrado u sãõru kpa u ka Yerusalemu kpeerasia, yera Yinni Gusunã u gõru gõsia u wahala baka ye yõrasia. Ma u gõrado wi sãõwa u nɛɛ, ya tura mɛ. A wunɛn nãma wãõ minin di.



Saa ye sɔɔ, gɔrado wi, u wāawa Arafuna Yebusin doo soo yerun bɔkuɔ. <sup>17</sup> Sanam mɛ Dafidi u gɔrado wi wa wi u tɔmbu goomɔ yera u nɛɛ, nɛna na tore. Tɔn beni ba ñ gāanu kue. Yen sɔ, a de a man nɔma doke nɛ ka nɛn yɛnugibu.

### *Dafidi u Yinni Gusunɔ*

#### *yāku yeru bania*

#### *(I maa mɛriɔ Bandun Gari I, 21:18-26)*

<sup>18</sup> Yen dɔma tera Gadi u da Dafidin mi, u nùn sɔɔwa u nɛɛ, a Yinni Gusunɔ yāku yeru kuo Arafuna Yebusin doo soo yeru mi.

<sup>19</sup> Ma Dafidi u Gadin gari yi wura. U kua nge mɛ Yinni Gusunɔ u gerua. U da mi. <sup>20</sup> Yera Arafuna u mɛɛra gunguru wɔllun di u wa wee, sina boko ka win sina asakpɔbu ba wee, yera u sarama ka duka u da u nùn yiira u wuswaa tem girari. <sup>21</sup> Ma u Dafidi bikia u nɛɛ, yinni, mba n kua a ka sisi nɛn mi.

Dafidi u nùn wisa u nɛɛ, na nawa n ka wunɛn doo soo yee te dwe kpa n Yinni Gusunɔ yāku yeru bania mi. Kpa bara te ta pusa bɛsɛn tem sɔɔ mi, tu doona.

<sup>22</sup> Yera Arafuna u Dafidi sɔɔwa u nɛɛ, a batuma ye suo kam, kpa a yākunu ko mi, ni a kī. Ketɛba wee, yi kaa ka yāku dɔɔ mwaararugiru ko, kpa yin sugu ka yin kekeban dānu nu ko yāku dāa. <sup>23</sup> Ye kpurowa durɔ wi, u sina boko kã, ma u maa nùn sɔɔwa u nɛɛ, Gusunɔ wunɛn Yinni, u ka nun nɔnu geu mɛɛri.

<sup>24</sup> Adama sina boko u nɛɛ, aawo, kon batuma ye dwewa ka nɛn gobi. Na ñ Gusunɔ nɛn Yinni yāku dɔɔ mwaararugiru kuammɛ ka gāa ni nu ñ man gāanu diiri.

Ma Dafidi u batuma ye ka ketɛ be dwa ka sii geesun gobi weeraakuru. <sup>25</sup> Ma u yāku yee te kua

batuma mi. U yãku dõõ mwaararuginu kua ka sere  
maa siarabun yãkunu. Saa yera Yinni Gusunon  
mõru ya sure. Ma bara te, ta doona tem min di.

**Bibeli Gusunɔn Gari**  
**The Holy Bible in the Baatonum language of Benin,**  
**also called the Bariba language**

copyright © 2013 SIM

Language: Bariba (Baatonum)

Translation by: SIM International

**Bariba, Bibeli Gusunɔn Gari**

This translation, published by the UEEB/SIM au Benin, was published in 1996.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at SIM, BP 15, Parakou, Benin.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
00601790-b883-5da1-83f2-d05a7fa289a8